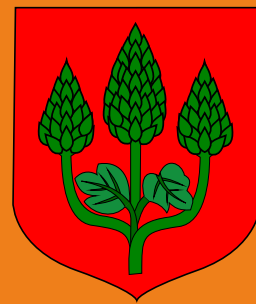


# Kurier

# Chmielnicki



miesięcznik społeczno-kulturalny kwiecień-maj 2021 nr 4-5/2021 (72-73 ROKXXIII)

ISSN 2449-7290 egzemplarz bezpłatny



Chmielnik. Rok 1905

**470 LAT**  **780 LAT**  
PRAW MIEJSKICH BITWY Z TATARAMI

1551•2021 **CHMIELNIK** 1241•2021



Chmielnik. Widok współczesny





Nagrody w konkursie ekologicznym „Laurka dla ziemi” wręczał burmistrz Paweł Wójcik.  
Fot. Beata Szpejna



17 maja br. rozstrzygnięto plastyczny konkurs ekologiczny „Stop reklamówkom”



W ChCK zajęcia wznowiło Studio Rozwoju i Kreatywności „Fantazyjka”.



W Ogólnopolskim Tygodniu Głośnego Czytania Dzieciom bibliotekarki z Chmielnika promowały polskich autorów bajek.  
Fot. Archiwum biblioteki



Dzień Dziecka na Andrzejówce zorganizowało Chmielnickie Centrum Kultury.  
Fot. Łukasz Rysiak



Parkowe łabędzie wypiękniały za sprawą członków nowego stowarzyszenia „Przystań Chmielnik”.  
Fot. Jolanta Bogacz



Procesja Bożego Ciała w Chmielniku - 3 czerwca 2021.  
Fot. Łukasz Rysiak



Ponad 10 litrów krwi oddano podczas akcji krwiodawstwa 15 maja br.  
Fot. Katarzyna Więckowska



## Szanowni mieszkańcy Miasta i Gminy Chmielnik

Od 1 kwietnia 2021 r. trwa Narodowy Powszechny Spis Ludności i Mieszkań.

Każdy z nas ma ustawowy obowiązek dokonania samospisu internetowego z wykorzystaniem aplikacji znajdującej się na stronie Głównego Urzędu Statystycznego stat.gov.pl. Dlatego proszę, aby osoby młode pomogły w spisaniu się swoim rodzicom, dziadkom oraz innym członkom rodziny, jeżeli będą one miały trudności z dopełnieniem obowiązku spisowego. Osoby, które nie mają dostępu do internetu zapraszam do naszego Urzędu na stanowisko do samospisu.

Wszystkie osoby, które wezmą udział w samospisie mogą wziąć udział w Loterii Narodowego Powszechnego Spisu Ludności i Mieszkań, w której nagrodą główną w każdym województwie jest miejski samochód osobowy.

Jeżeli potrzebują Państwo pomocy, proszę o kontakt telefoniczny ze specjalną infolinią 22 279 99 99. Na infolinii możecie Państwo również dokonać spisu siebie i swojej rodziny lub poprosić o kontakt konsultanta w dogodnym dla Was momencie czasowym.

Zwracam się do Państwa z gorącą prośbą o wzięcie udziału w spisie oraz wykazanie się dobrą postawą. Pokażmy wspólnie, że Świętokrzyskie liczy się dla Polski.

<https://spis.gov.pl> - strona do samospisu

**Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik**  
**Paweł Wójcik**



## Wielkie święto Chmielnika

**Wioska historyczna, rycerskie walki, pokazy ognia, czy podchody w poszukiwaniu „Złotego runa” – te i wiele innych atrakcji będzie czekać na gości, którzy w weekend 19 - 20 czerwca zawitają do Chmielnika i nad pobliski zalew Andrzejówka.**

W tym roku w Chmielniku nie brakuje okazji do świętowania. Miasto obchodzi dwie szczególne rocznice – 780 lat bitwy z Tatarami, która miała miejsce na przedpolach ówczesnej wsi Chmielnik i 470 lat nadania praw miejskich przez króla Zygmunta II Augusta, ostatniego z rodu Jagiellonów. Dwudniowe wydarzenie w trzeci weekend czerwca br. rozpoczyna cykl Chmielnickich Jarmarków Kulturalnych, które przypomną nie tylko o historycznych rocznicach, ale także przywołają wielokulturową przeszłość miasteczka. Impreza nazwą nawiązuje do ustanowionych dla Chmielnika w roku 1551 trzech dorocznych jarmarków – na uroczystości ku czci św. Jakuba, Wszystkich Świętych oraz św. Macieja.

Wszystkie atrakcje zaplanowano tak, aby świętujący mieszkańcy i przybyli goście czuli się bezpiecznie. Część wydarzeń odbędzie się wewnątrz budynków, z limitem osób. Pozostałe zaplanowano na świeżym powietrzu i w otoczeniu natury.

### Szalom na Wspólnej

W sobotnie popołudnie około godziny 15:00 rozpoczynamy znany już „Szalom na Wspólnej”. W Ośrodku Edukacyjno-Muzealnym „Świętokrzyski Sztetl” odbędzie się spotkanie autorskie z Anną Piątkowską – współautorką książki „Ostatni sprawiedliwi. Rozmowy z Polakami, którzy ratowali Żydów podczas II wojny Światowej”. W budynku dawnej synagogi zostaną również zaprezentowane prace artystów z Warszawskiego Stowarzyszenia Plastyków i zostanie rozstrzygnięta kolejna edycja ogólnopolskiego konkursu „Nasi Sąsiedzi Żydzi”. War-



szaty plastyczne z malowania „kamieni pamięci” na placu synagogi poprowadzi Wojciech Książek. Od godziny 17.30 na scenie zlokalizowanej na Rynku będą prezentować się m.in. młodzi chmielniczanie – Młodzieżowa Orkiestra Dęta i Chmielnickie Mażoretki. Ponadto zaplanowano warsztaty tańca żydowskiego pod kierunkiem judaistki Julii Makosz z Krakowa i koncerty dla miłośników etnicznej muzyki. Zagrają zespoły Berberys z Lublina i Chmielnikers. O godzinie 18.30 w Chmielnickim Centrum Kultury wystąpi żydowski kabaret „Moniek Przepiórko” (wejścia biletowane). Wydarzeniem specjalnym będzie odsłonięcie pomnika zamordowanych przez Niemców rodzin żydowskich w Suskrajowicach, w niedzielę, 20 czerwca o godzinie 15.30.

## Pokazy walk i historyczne obozowisko

W niedzielę 20 czerwca, od godziny 13:00 zapraszamy na Piknik historyczny nad zrewitalizowanym zbiornikiem Andrzejówka. Gry i zabawy na plaży poprowadzą dziennikarze kieleckiego Radia eM. Od godziny 14:00 będzie trwał XIX Gminny Plener Malarski, a o godzinie 16:00 w turnieju szachowym zmierzą się dzieci i młodzież, upamiętniając w ten sposób średniowieczną bitwę pod Chmielnikiem. Ok. godziny 16:15 rozpocznie się bieg leśnymi ścieżkami wokół zalewu na niestandardowym dystansie 1241 metrów. Jest to nawiązanie do roku, w którym nazwę ówczesnej wsi Chmielnik odnotowano po raz pierwszy w dokumentach historycznych. Startować będzie można w trzech kategoriach: dzieci do 12 lat, młodzież 13 -18 lat oraz OPEN od 19 roku życia. Mile widziane stroje lub elementy przebrania nawiązujące do średniowiecza. Kolejnym punktem pikniku będą podchody w lesie o wdzięcznej nazwie „W poszukiwaniu złotej runa”. Szukać będzie można indywidualnie lub zespołowo.

W otoczeniu pięknej chmielnickiej przyrody zaplanowano kilka tematycznych stref. W obozowisku przygotowanym przez grupę rekonstrukcji historycznej Sarmata z Sandomierza będzie można „dotknąć” historii, poznać obyczaje i kulturę dawnych czasów, kiedy to rycerze zakuci w zbroje i z mieczem w ręku bronili honoru i ojczyzny. W strefie stanie namiot rycerski wraz z obozowym sprzętem a nawet dybami. Pojawią się też stanowiska konkursowe: strzelanie z łuku, rzut toporkiem, czy machina czasu. Zainteresowani przymierzą rycerski ekwipunek lub staną z rycerzem w szranki. Nie zabraknie pokazów walk, musztry i zabaw plebejskich, licznych konkursów z nagrodami oraz nauki fechtunku bronią białą. Pod okiem doświadczonego artylerzysty będzie można oddać strzał z armaty a średniowieczny mincerz na pamiątkę będzie wybijał okolicznościowe monety ze starym herbem Chmielnika.

## Dla każdego coś dobrego

Ciekawe rzeczy będą się działy w strefie rodzinnej, prowadzonej przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy w Chmielniku. W duchu dawnej epoki odbędzie się pokaz czerpania papieru. Własnoręcznie będzie można wykonać zakładkę do książki, odcisnąć w wosku pieczęć i spróbować pisania gęsim piórem. Najmłodszy będą mieli okazję zbudować własne miasto z klocków, wykonać wianek z kwiatów lub rycerską tarczę.

Na głodnych gości będą czekać stoiska kulinarne Kół Gospodyń Wiejskich z lokalnymi przysmakami. W strefie przyrodniczej Nadleśnictwa Chmielnik będzie można sprawdzić swoją wiedzę dotyczącą ochrony przyrody, pracy leśników i funkcjonowania lasów oraz wygrać upominek.

W sąsiedztwie palcu zabaw najmłodszy zostaną zaangażowani do gier i zabaw z animatorami z grupy KAMA. Ok. godziny 18.15 pokaz gaszenia pożaru z wody zaprezentują druhowie OSP ze Ślaskowa Małego.



Fot Agencja Sarmata.



Fot Agencja Sarmata.

## Ognisty finał

Zdobywający coraz większą popularność zespół Alergen z Krakowa ok. godziny 21:00 zagra koncert w klimacie rock/pop. Grupa na polskim rynku muzycznym funkcjonuje od 2005 roku i występowała już wśród największych gwiazd, jak Lady Pank, Ira, Perfect. Oprócz coverów znanych hitów wykonuje własną autorską muzykę. Koncertowa scena stanie na drewnianym podeście, nad brzegiem zbiornika. Artyści zapowiadają, że będzie energetycznie. Na zakończenie pikniku, tuż po zmroku odbędzie się show światła i pirotechniki. Występ będzie osnuty na staropolskich legendach i podaniach ludowych, i nawiąże do tradycji świętojańskiej sobótki. Zwierczeniem widowiska będzie pokaz "furia iskier".

\*\*\*

O bezpieczeństwo podczas pikniku zadbają strażacy OSP Ślasków Mały, którzy posiadają także uprawnienia do ratownictwa wodnego. Dodatkowo pieczę nad świętującymi będą sprawować: Straż Miejska i policjanci z Komisarzatu w Chmielniku. Tego dnia obowiązuje całkowity zakaz kąpieli w zalewie. Przypominamy, że teren wokół zalewu objęty jest monitoringiem. W niedzielę do dyspozycji mieszkańców i gości będzie prywatny parking na terenie przylegającym do zalewu. Zapraszamy serdecznie.

**Magda Jagielska**

Bogata przeszłość Chmielnika to krzyżówka wpływów różnych religii, wyznań, języków i kultur, jak całej Rzeczypospolitej. Dawnymi mieszkańcami Chmielnika byli zarówno Polacy - katolicy, jak również kalwini, arianie i Żydzi. W okresie zaborów Chmielnik znajdował się najpierw w granicach zaboru pruskiego, a następnie monarchii austriackiej, w tzw. Nowej Galicji. Po wojnach napoleońskich wszedł w skład rządzonego przez Saksonów Księstwa Warszawskiego, a po kongresie wiedeńskim – Królestwa Polskiego, połączonego osobą monarchy z Imperium Rosyjskim. Miasto leżało na szlakach handlowych między Sandomierzem a Chęcunami oraz Krakowem a Łżą. Jego położenie i fakt, że było prywatne przyciągało tu ludność żydowską. W okresie reformacji Chmielnik był ważnym ośrodkiem kalwinizmu i arianizmu. Gmina żydowska wyznaniowa w Chmielniku należała do jednej z najstarszych na ziemiach polskich. Przed wojną ludność żydowska stanowiła blisko 80 % mieszkańców. Zarówno organizowane przed laty Spotkania z Kulturą Żydowską, następnie Dni Kultur, jak i nowa odsłona imprezy pod nazwą Chmielnickie Jarmarki Kulturalne są próbą zwrócenia uwagi mieszkańców na chlubne tradycje płynące z wielowiekowego doświadczenia wielokulturowości dawnego Chmielnika.



# Majówkowa gra plenerowa

W tym roku pierwszy dzień maja mieszkańcy mogli spędzić lokalnie w ciekawy sposób, łącząc aktywność na świeżym powietrzu z wiedzą o zakamarkach naszej gminy. Chmielnickie Centrum Kultury, przy współpracy z Urzędem Miasta i Gminy w Chmielniku zorganizowało grę terenową pn. „Historia na majówkę”. Zabawa doskonale wpisała się w tegoroczne miejskie rocznice.

„Historia na majówkę” to odświeżona wersja gry w podchody, zapewne doskonale znanej dorosłym. Do zabawy 1 maja, pomiędzy godzinami 9:00 a 21:00. mógł przyłączyć się każdy, bez względu na wiek.

Pracownicy Chmielnickiego Centrum Kultury przygotowali dwie trasy. Pierwszy trakt ulokowany był na terenie miasta Chmielnik, natomiast drugi, bardziej zaawansowany obejmował obszar całej gminy. Na obu trasach uczestnicy musieli odnaleźć 10 przygotowanych stacji i udokumentować swój pobyt fotografią. Z punktu do punktu wodły umieszczone w skrytkach wierszowane zagadki. Dodatkowo o każdej ze stacji można było dowiedzieć się ciekawych informacji.

Na chmielnickiej trasie znalazły się takie obiekty jak: obelisk na rogu ulic Szydłowskiej i Konopnickiej - postawiony na

pamiętkę rozegranej 780 lat temu bitwy pod Chmielnikiem; gęsia studnia – przypominająca o tradycjach hodowli gęsi w mieście, kolejka wąskotorowa nieopodal wiaduktu w Suchowoli – założona przez Austriaków w 1915 roku; żydowski kirkut z 1820 roku - zniszczony podczas wojny i rededykowany w 2008 roku; pomnik strażaka ochotnika - prawdopodobnie jedyny w kraju; budynek Nadleśnictwa Chmielnik, budynek Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej, która po prawie 100 latach działalności w tym roku zmieniła właściciela i nazwę; wierzba biała - pomnik przyrody w parku im. Marszałka Józefa Piłsudskiego; Kościółek pw. Świętej Trójcy, który w swych murach skrywa relikwie św. Grzegorza i Fabiana, żyjących w III wieku oraz cmentarz wojskowy z usypanym kopcem, w którym spoczywa 130 żołnierzy różnych narodowości, poległych w latach 1914-1915.

Dłuższy szlak - dla wprawnych graczy wiodł przez gminę. Objął: piotrkowickie Loreto, lipy i kaplicę Jana Nepomucena w Suliszowie, pałac w Śladkowie Dużym, kapliczki w Śladkowie Małym, gruszę z Brzykowy, 400 letni dąb w Szyszczycach, stary młyn w Zreczu Dużym, źródło w Łągiewnikach, młyn w Lubani i zalew Andrzejówka. Wielka szkoda, że zabrakło odważnych do pokonania tej zaawansowanej trasy.

Organizatorzy „Historii na majówkę” doskonale uchwycili nowy trend turystyczno-rozrywkowy, jakim jest wypoczynek aktywizujący do samodzielnego zdobywania wiedzy (np. urban game, geocaching, questing, story telling). Przestrzeń gminy Chmielnik została potraktowana poniekąd jak plansza do gry komputerowej, a zadaniem „graczy” było osiągnięcie kolejnych poziomów-punktów po odgadnięciu szeregu wskazówek. Taki rodzaj zwiedzania z pewnością jest bardziej interesujący niż formy tradycyjne. Oprócz promocji i eksponowania lokalnego dziedzictwa jego zaletą jest możliwość zwrócenia uwagi na te elementy, których nie dostrzega się podczas tradycyjnych wycieczek i poznanie obiektów, które znajdują się poza umownymi trasami.

\*\*\*

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania za pomoc w przygotowaniu zabawy: Karmelitom Bosym z Piotrkowic, Annie Kamińskiej, Wiolecie Banach, Wojciechowi Książkowi, Ewelinie Łapce, Barbarze Stradowskiej oraz Rycerzom Kolumba z Chmielnika.

Magda Jagielska



## Rajd na Dzień Dziecka

Pieszy rajd z okazji Dnia Dziecka zorganizowało Chmielnickie Centrum Kultury. W wędrowce nad zalew Andrzejówka wzięło udział blisko 90 dzieci i ich opiekunów.

30 maja br. około godziny 11 z chmielnickiego rynku w kierunku Śladkowa Dużego wyruszyła duża grupa dzieci w asyście rodziców, pracowników domu kultury oraz policjantów z Komisariatu Policji w Chmielniku, Straży Miejskiej i strażaków z OSP. Na obrzeżach miasteczka uczestnicy skierowali kroki w malowniczą trasę pól i lasów, którą najlepiej opisują słowa piosenki z jednego ze słuchowisk radiowych:

„Dzięcioł stuka w pień, by zbudzić nowy dzień  
Śpiewa ptaków chór, gdy szumi rzeki nurt,  
Gra na liściach wiatr, melodie dawnych lat  
Leśnych dzwonek ton, dobiega z różnych stron,  
Dziś przygoda czeka nas,  
szumi stary las, zaprasza wszystkich nas”



Fot. Łukasz Rysiak



Nad zalewem na dzieci czekało bardzo dużo atrakcji, począwszy od kiełbasek z grilla, po różne gry i zabawy przygotowane przez pracowników ChCK. I zgodnie ze zwyczajem tego dnia nie mogło się obyć bez podarunków dla dzieci. Każdy uczestnik wydarzenia otrzymał od organizatorów upominek.

Niedzielny rajd pieszy i dobra zabawa nad zalewem nie

odbyłaby się, w tak ciekawej formie, gdyby nie pomoc Komisariatu Policji, Straży Miejskiej oraz strażaków OSP ze Śladkowa Małego przy zabezpieczeniu trasy. A także Krzysztofowi Wolskiemu właścicielowi firmy Kris – Mar, który był głównym sponsorem nagród dla dzieci.

Łukasz Rysiak

## V Świętokrzyski Festiwal Smaków w Tokarni Racuchy rycerskie i naleśniki Złotej Ordy

Potrąwom z dzieciństwa poświęcony był tegoroczny Świętokrzyski Festiwal Smaków w Tokarni. Gminę Chmielnik reprezentowało Chmielnickie Centrum Kultury oraz nowe stowarzyszenie „Przystań – Chmielnik”, które serwowały „rocznicowe” specjały.

Deszczowa aura nie przeszkodziła turystom w aktywnym uczestnictwie podczas pierwszego dnia Festiwalu, 22 maja br. Jednym z głównych punktów sobotniej imprezy był konkurs „Smaki dzieciństwa”, którego celem było przybliżenie smaku potraw kojarzących się z wakacjami na wsi. Komisja konkursowa pod przewodnictwem Starosty Kieleckiego Mirosława Gębskiego,



oceniła ponad 30 potraw. Chmielnickie racuchy i placki ziemniaczane otrzymały wyróżnienie, a zwycięzcą zostały pierogi z farszem fasolowym i śliwką, przygotowane przez KGW Klimontowianki. Mocne opady deszczu nie stanęły na przeszkodzie zabawie tanecznej, podczas której grał między innymi Zespół Pieśni i Tańca Wierna Rzeka z gminy Piekoszów, wielokrotnie nagradzany podczas Powiatowego Przeglądu Kapel i Zespołów Ludowych w Chmielniku.

W niedzielę, 23 maja piękna, słoneczna pogoda od rana, cudowne potrawy, a także muzyka ludowa przyciągały do skansenu w Tokarni jak magnes. Chmielnickie stoisko przeżywało prawdziwe oblężenie. Goście chętnie kupowali przysmaki z naszej gminy, Największe „branie” miały racuchy rycerskie, placki ziemniaczane po tatarsku, pierniki domowej roboty oraz pajdy chleba ze smalcem i ogórkiem. Oprócz tego można było skosztować: Ciast Oleśnickiego z Chmielnika oraz naleśników Złotej Ordy. Potrawy przygotowano, aby uczcić lokalne rocznice – 470-lecia nadania praw miejskich Chmielnikowi i 780-lecia bitwy pod Chmielnikiem.

Turystów nie odstraszyła nawet burza, która nadciągnęła nad Muzeum Wsi Kieleckiej w godzinach popołudniowych. Wydarzeniem wartym uwagi był występ kapeli Od Połańca, która kontynuuje dziedzictwo słynnej Kapeli Bydlaków z Brzozowej k. Połańca. Jednym z głównych konkursów drugiego dnia festiwalu był konkurs „Pierogozercy”. Drugie miejsce w jedzeniu pierogów na czas zajął pracownik Chmielnickiego Centrum Kultury.

Łukasz Rysiak

## Skromne obchody rocznicy majowej konstytucji

3 maja br. obchodziliśmy 230 rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Ustawa rządowa regulowała ustrój prawny w Rzeczypospolitej Obojga Narodów i była pierwszą w Europie i drugą na świecie spisaną konstytucją.

W czasach pandemii koronawirusa, obchody 230 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja w gminie Chmielnik miały charakter kameralny. Nie było oficjalnych uroczystości. Przez cały dzień można było składać wiązanki indywidualnie przed Pomnikiem Wdzięczności oraz uczestniczyć w nabożeństwach stacjonarnych oraz transmisyjnych w Internecie. O godzinie 10:00 w kościele parafialnym w Chmielniku odbyła się msza święta w intencji Ojczyzny, której przewodniczył ks. kanonik Marian Gawlinek, proboszcz parafii w Pierzchnicy. W Kościele Katolickim 3 maja obchodzone jest także święto Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski. Uroczystość upamiętnia ślubę lwowskie króla Jana Kazimierza, który podczas potopu szwedzkiego powierzył Polskę opiece Matki Bożej. W chmielnickim kościele, tak jak 365 lat temu we Lwowie, na koniec eucharystii powierzono Naród Polski pod opiekę Matki Bożej.

Po mszy Burmistrz Miasta i Gminy Paweł Wójcik wraz z Przewodniczącą Rady Miejskiej Anitą Jabłońską złożyli wieniec w imieniu mieszkańców Gminy Chmielnik pod Pomnikiem Wdzięczności. Wiązanki kwiatów oraz płonące znicze złożyli także: Mariusz Ściana - Członek Zarządu Powiatu Kieleckiego

oraz Prezes Zarządu Miejsko-Gminnego OSP w Chmielniku, przedstawiciele Nadleśnictwa Chmielnik, Rycerzy Kolumba Rady nr 15416 w Chmielniku, Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej, Ochotniczej Straży Pożarnej w Chmielniku, Zakładu Usług Komunalnych w Chmielniku, Szkoły Podstawowej im. Stefana Żeromskiego, Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach oraz sołtysów Gminy Chmielnik.

Tekst i zdjęcie: Łukasz Rysiak



# Nowe stowarzyszenie w Chmielniku

**Stowarzyszenie „Przystań-Chmielnik” to nazwa nowej organizacji pozarządowej, która została powołana w gminie Chmielnik. Stawia sobie za cel kompleksową działalność na rzecz rozwoju lokalnej społeczności, w tym osób i rodzin pozostających w trudnej sytuacji życiowej, starszych i niepełnosprawnych.**

26 kwietnia br. w Sądzie Rejonowym w Kielcach zostało zarejestrowane Stowarzyszenie „Przystań-Chmielnik”. Założycielami stowarzyszenia są osoby, którym na sercu leży dobro mieszkańców Miasta i Gminy Chmielnik. Chcą aktywnie wspomagać rozwój miejscowych wspólnot, działać na rzecz szeroko pojętej kultury i edukacji oraz ekologii i ochrony lokalnego dziedzictwa. Inicjować rozwój postaw obywatelskich i proeuropejskich, promować idee wolontariatu i zdrowego stylu życia. Celem Stowarzyszenia jest też wszechstronna pomoc społeczna, przeciwdziałanie uzależnieniom, patologiom, ubóstwu i wykluczeniu społecznemu.

Swoje zamierzenia Stowarzyszenie zamierza realizować poprzez m.in. organizowanie różnych form wypoczynku dla dzieci i młodzieży, zajęć profilaktycznych i pozalekcyjnych, szkoleń, prowadzenie poradnictwa i konsultacji, przyznawanie stypendiów i nagród. Dodatkowo planuje prowadzić działalność informacyjno-wydawniczą - opracowywać i publikować materiały poświęcone problematyce zgodnej z celami stowarzyszenia, a także udzielać wsparcia inicjatywom obywatelskim i osobom działającym na rzecz pożytku publicznego. Statut „Przystani” zakłada współpracę z instytucjami samorządowymi, państwowymi, organizacjami pozarządowymi, przedsiębiorcami, podmiotami gospodarczymi i ekonomii społecznej.

Inicjatorką i zarazem prezesem Stowarzyszenia „Przystań-Chmielnik” jest Alicja Adach-Białowąs, która jako pracownik Chmielnickiego Centrum Kultury od lat angażuje się w działania społeczno-kulturalne w gminie. - Od zawsze czułam potrzebę działania, spożytkowania nieposkromionych pokładów energii w celach niesienia pomocy innym, a w szczególności słabszym pod różnymi względami - zaznacza prezes stowarzyszenia. - Celem działań naszego Stowarzyszenia jest ukazanie Chmielnika jako przystani, do której dobijają okręty, czyli Ci, którzy dryfują po oceanach świata i zmagają się z nieprzychylnymi lądami. W ostateczności okazuje się jednak, że jest miejsce, które posiada sprzyjające warunki do życia. To przystań-Chmielnik - dodaje Alicja Adach-Białowąs.

Wiceprezesem nowej organizacji została znana z lokalnych inicjatyw społecznych sołtys Kotlic - Jolanta Bogacz. Funkcję sekretarza pełni Karolina Gołębiowska z UMIG w Chmielniku a skarbniką - Ewa Pasternak - polonistka i bibliotekarka z Powia-

towego Zespołu Szkół. Komisję rewizyjną reprezentują: Agnieszka Armańska, Monika Nowak i Jakub Juszcak. Siedziba stowarzyszenia mieści się w Chmielnickim Centrum Kultury, przy ulicy Starobuskiej 10.

Stowarzyszenie Przystań-Chmielnik prowadzi obecnie nabór członków. Poszukuje ludzi otwartych, aktywnych, którzy szukają przestrzeni do zaangażowania się oraz mają pomysły i chęć bezinteresownie działać na rzecz innych. Członkiem Stowarzyszenia może zostać każda osoba posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, niepozbawiona praw publicznych i akceptująca statutowe cele Stowarzyszenia.

Magda Jagielska

DOŁĄCZ  
DO NAS!



**STOWARZYSZENIE**  
**Przystań-Chmielnik**

**masz głowę pełną pomysłów?**

**jestes aktywny i nie boisz się wyzwań?**

**znasz swoje środowisko lokalne?**

**Przyłącz się do nas jako pełnoprawny członek Stowarzyszenia**

**ZYSKUJESZ:**

- doświadczenie i rozwój
- nowe znajomości i twórczą atmosferę
- udział w ciekawych przedsięwzięciach

**ZGŁOSZENIA:** Stowarzyszenie Przystań-Chmielnik, ulica Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 601 087 036

Stowarzyszenie Przystań-Chmielnik KRS 0000896708 REGON: 388743068

## 70 tysięcy złotych dla ChCK

W tym trudnym czasie wszystkim przyda się odrobina optymizmu. Z radością informujemy, że projekt Chmielnickiego Centrum Kultury otrzymał dotację z Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach programu „Infrastruktura Domów Kultury”. Kwota dotacji to 70 tysięcy złotych. Posłuży ona do wzmocnienia potencjału edukacyjno-animacyjnego placówki.


Projekt pn. „Idziemy z duchem czasu – Centrum Kultury XXI wieku” zakłada m.in. zakup wyposażenia komputerowego wraz z oprogramowaniem, niezbędnym do prowadzenia zajęć w chmielnickim domu kultury, w tym zajęć on line. Placówka zgodnie z założeniami statutowymi musi dysponować wyposażeniem, które zaspokoi oczekiwania uczestników zajęć. W tym celu zostaną zakupione m.in. nowe instrumenty, akcesoria

muzyczne i urządzenia, które zastąpią stary, wyeksploatowany sprzęt. Pojawi się nowe wyposażenie multimedialne, nagłośnieniowe i oświetleniowe, doposażone zostaną pracownie specjalistyczne.

Dzięki realizacji projektu zwiększy się zakres działań ChCK a oferta kulturalna będzie bardziej interesująca dla mieszkańców.

Magda Jagielska

Chmielnickie Centrum Kultury pozyskało dofinansowanie...



Dzięki realizacji projektu zwiększy się zakres działań ChCK a oferta kulturalna będzie bardziej interesująca dla mieszkańców.

Kwota dofinansowania: 70 tys. zł



# Wieści ze Sztetla

## Odszedł Majer Mały

### – patron „Świętokrzyskiego Sztetla”

23 maja 2021 r. zmarł Majer Mały. Jego odejście to dla „Świętokrzyskiego Sztetla” oraz całego Chmielnika koniec pewnej epoki, ponieważ zmarły był nie tylko patronem ośrodka i honorowym obywatelem miasta, ale przede wszystkim Świadkiem Historii, który łączył Przeszość z Terażniejszością. Jako ostatni żyjący przedstawiciel społeczności żydowskiej w Chmielniku zawsze chętnie dzielił się swoimi wspomnieniami i wiedzą. W relacjach złożonych w OEM „Świętokrzyski Sztetl” poruszył wiele interesujących, ale i niełatwych wątków.

Majer Mały przyszedł na świat 7 stycznia 1920 r. w Chmielniku w rodzinie Becałela i Gitli z domu Zonszajn. Był związany ruchem syjonistycznym, aktywnie działając w stowarzyszeniu Haszomer Hacair. (...) *Młodość spędziłem w organizacji Haszomer Hacair – organizacja młodzieżowa, syjonistyczna. Ta organizacja jest moim podłożem do dalszego życia. Właściwie dotychczas żyję w kibucu w ramach tej organizacji. Do wybuchu wojny stałem na czele, a Pinchas Rozen, Szmuel Kalisz (ojciec Ramiego), byli moimi wychowankami. 3 grudnia 1939 roku opuściłem miasto, zostawiając ojca, matkę, dwóch braci i siostrę(...)*

W rodzinnym mieście spędził dzieciństwo i młodość, brutalnie przerwane przez wybuch II wojny światowej. Uciekając przed wojskami niemieckimi zdołał się przedostać do obszaru radzieckiego. Niestety, większość jego rodziny została zamordowana przez Niemców w Chmielniku, okolicach miasta



oraz obozie zagłady w Treblince. Sam Majer Mały został zmobilizowany do Ludowego Wojska Polskiego. Swój szlak bojowy zakończył w Oranienburgu.

(...) *Uciekłem do obszaru radzieckiego, zaznałem głód bezdomstwa, byłem prawie na ostatniej stopie życia. W marcu 1943 roku zostałem zmobilizowany do Wojska Polskiego, kierowany przez władze rosyjskie. Nasz pułk brał udział w walce pod Puławami. W roku 1944 przybyliśmy od Pragi, przedmieścia Warszawy. 17 stycznia byłem w Warszawie – defilada przed Rządem Polskim. Wojnę zakończyłem na północ od Berlina – Oranienburg. Wróciłem do Polski do Częstochowy,*

*stąd zostałem skierowany do wojskowego szpitala w Łodzi. Zostałem zwolniony w grudniu 1945. Od pierwszego dnia po wyjściu ze szpitala byłem zmobilizowany do aktywu naszej organizacji. Byłem organizatorem kibucu w Wałbrzychu, Boża Góra i inne(...)*

W 1946 r. opuścił Polskę. W 1947 r. po dwóch latach pobytu w obozie angielskim na Cyprze - jako nielegalny emigrant do Palestyny - spotkał pochodzącą z Chmielnika Gucię Płuciennik, z którą wziął ślub. Przeżyli razem 55 lat w kibucu Yaqum, gdzie doczekali się 3 trzech synów i dziewięciorga wnuków. Majer Mały prowadził aktywną działalność społeczną, będąc pięciokrotnie przewodniczącym kibucu. Pomimo udania się na emigrację nie porzucił kontaktów z rodzinnym miastem. Był stałym gościem podczas rocznych czerwcowych obchodów związanych z kulturą żydowską w Chmielniku. Po rewitalizacji zabytkowej synagogi w Chmielniku i utworzeniu w niej w 2012 r. Ośrodka Edukacyjno-Muzealnego „Świętokrzyski Sztetl”, Majer Mały został patronem instytucji. Otrzymał także honorowe obywatelstwo Chmielnika oraz tytuł „Chmielniczana Roku 2006”. Jego losy są prezentowane na wystawie stałej oraz w publikacjach ośrodka m.in. książce „Nasi sąsiedzi – Żydzi. Z dziejów relacji polsko – żydowskich na Kielecczyźnie w XX wieku”, wydanej przez Instytut Pamięci Narodowej w 2019 r. W styczniu 2020 r. w chmielnickiej synagodze odbył się jubileuszowy koncert z okazji setnej rocznicy urodzin Majera Małego.

OEM „Świętokrzyski Sztetl”

## Stanie obelisk w Suskrajowicach

20 czerwca br. w Suskrajowicach zostanie odstonięty kamienny obelisk poświęcony pamięci żydowskich rodzin zamordowanych we wsi podczas II wojny światowej.

W poprzednim numerze Kuriera Chmielnickiego prezentowaliśmy Państwu historię tragicznego wydarzenia, które miało miejsce w Suskrajowicach w 1943 roku. Zrealizowany Przez OEM film (premiera miała miejsce 4 marca br.) przybliżył okoliczności morderstwa żydowskich matek i ich dzieci na terenie wsi, w pobliżu drogi do Kargowa. Ofiary zostały pochowane prawdopodobnie w miejscu zbrodni, które

mieszkańcy Suskrajowic upamiętnili w 1986 roku, kładąc tam kamienną płytę z wrytymi nazwiskami. Wówczas kierownik Ośrodka, Agnieszka Dziarmaga deklaraowała, że zbada głębiej tę historię i dołoży starań, aby utrwalić ją dla potomnych poprzez postawienie ofiarom pomnika. Realizacja obietnicy stała się możliwa bardzo szybko, dzięki wsparciu finansowemu i życzliwości ze strony Stowarzyszenia Żydowski Instytut Historyczny w Warszawie, które przyznało „Świętokrzyskiemu Sztetlowi” na ten cel grant. Do sukcesu przedsięwzięcia przyczyniły się też władze Miasta i Gminy Chmielnik,

które zgodziły się na nieodpłatne przekazanie gruntu, gdzie już wkrótce stanie obelisk.

Kwiecień był dla pracowników „Świętokrzyskiego Sztetla” czasem intensywnej pracy nad projektem pomnika, pozyskiwaniem niezbędnych materiałów oraz rozwiązaniem różnych kwestii logistycznych. Z Kopalni Wapienia w Celinach udało się pozyskać ważący blisko 2,5 tony gład a w jego transporcie pomogli dyrekcja i pracownicy Zakładu Usług Komunalnych w Chmielniku. W prace organizacyjnie mocno zaangażowali się również sołtys wsi Dariusz Kuc oraz Wice-



## Wieści ze Sztetla



W postawienie pomnika w Suskrajowicach zaangażowało się wiele osób, w tym sołtys wsi i radna Teresa Chwalińska. Fot. Edyta Ślusarczyk

przewodnicząca Rady Miejskiej w Chmielniku – Teresa Chwalińska.

\*\*\*

31 maja br. redakcja Kuriera otrzymała e-mail od Pani Jadwigi Pruskiej z Połańca z informacją, że w roku szkolnym 1965/66 harcerze z drużyny działającej przy szkole podstawowej w Kosterze

wspólnie z drużynową Teresą Połońską, nauczycielką usypali zamordowanym mogiłę i obłożyli ją darniami. W kolejnych latach na mogile symbolicznie zapalali znicze podczas święta zmarłych. Miejsce zbrodni harcerzom wskazał kierownik szkoły – pochodzący z Suskrajowic Roman Połośki. Ojciec Pani Jadwigi Pruskiej brał udział w spotkaniu ze Szlmem Katz, który

był inicjatorem położenia betonowej płyty i wyrucia napisu w roku 1986. - Mam nadzieję, że moje informacje wzbogacą wiadomości na temat okrutnej zbrodni, jaka miała miejsce w Suskrajowicach, i która winna być przekazywana z pokolenia na pokolenie – napisała Pani Jadwiga.

Magda Jagielska

## Rycerze Floriana to my!

**4 maja jest dniem szczególnym dla Straży Pożarnej. Tego dnia strażacy zawodowi i ochotnicy obchodzą swoje święto – w dniu swego patrona, Św. Floriana. Msze Święte w intencji wszystkich strażaków, również tych których już z nami nie ma, odbyły się w Sanktuarium Matki Bożej Loretańskiej w Piotrkowicach oraz w kościele parafialnym w Chmielniku.**

Mszy Świętej odprawionej w chmielnickiej świątyni przewodniczył ksiądz proboszcz Waldemar Krochmal. W homilii do zebranych wspominał o odwadze i odpowiedzialności strażaków, o tym jak ważna jest ich praca dla społeczności. Podczas homilii zostały przytoczone słowa hymnu Ochotniczych Straży Pożarnych, który idealnie odwzorowuje pracę czuwających nad naszym bezpieczeństwem strażaków.:

*Gdy trzeba czuwamy po nocach: czy  
łuna na niebie nie wschodzi.  
W ulewach i rwących potokach -  
walczymy z żywiołem powodzi.  
Bo wszędzie gdzie życie i mienie  
człowieka*

*Gotowy potargać na strzepy los zły.  
Spieszymy z pomocą, bo nie ma co  
zwlekać - Rycerze Floriana to my!*

Po zakończonym nabożeństwie delegacje strażaków oraz władz samorządowych na czele z Burmistrzem Miasta i Gminy Chmielnik Pawłem Wójcikiem, złożyli kwiaty przed pomnikiem strażaka, oddając hołd w imieniu mieszkańców tym którzy poświęcili swoje życie ratując innych.

W dzisiejszych czasach wiele osób uważa, że być druhem w OSP, to nic interesującego, Anita Jabłońska przewodnicząca Rady Miejskiej w Chmielniku podsumowała swoją przygodę z OSP: - *Być członkiem Ochotniczej Straży Pożar-*

*nej to przede wszystkim wielka przygoda, poznawanie drugiego człowieka w trudnych sytuacjach, przyjaźnie, które się nawiązują i trwają długie lata. Jednostka OSP w Śladkowie Małym ma w swoich szeregach zarówno radną jak i sołtysa, dzięki czemu wszyscy mobilizujemy się wzajemnie w szeroko rozumianej działalności społecznej, realizujemy projekty czy granty, staramy się ciągle działać na rzecz naszej gminy i jej mieszkańców ze strażackim „Bogu na chwałę, ludziom na pożytek”.*

Mariusz Ściana Członek Zarządu Powiatu Kieleckiego oraz Prezes Zarządu Miejsko-Gminnego OSP w Chmielniku powiedział: - *Służba drugiemu człowiekowi jest powodem do osobistej satysfakcji i społecznego uznania. Samorządowiec skierował także podziękowania do strażaków - Dziękuję za Wasz trud i poświęcenie w ratowaniu życia i mienia ludzkiego, za Waszą nieustanną gotowość do niesienia pomocy i zaangażowanie w funkcjonowanie Waszych jednostek oraz życie lokalnej społeczności. Życzę Wam opieki patrona strażaków – św. Floriana. Życzę wszystkiego co najlepsze!*

Łukasz Rysiak





## W skrócie

### ➤ Mali Przyjaciele Zwierząt

III miejsce zajęły pięciolatki z Przedszkola Samorządowego w Chmielniku - oddział w Suchowoli w powiatowym konkursie „Mali Przyjaciele Zwierząt”. Konkurs ogłoszony przez starostwo w Kielcach odbył się w ramach Programu edukacji ekologicznej dla Powiatu Kieleckiego pn. „Dla Ziemi, dla siebie”. Zadaniem uczestników była obserwacja zwierząt dziko żyjących oraz udomowionych. Na tej podstawie wykonali prace plastyczne, które komisja konkursowa oceniała pod kątem zgodności z założeniami konkursu, walorów edukacyjnych, kreatywności, pomysłowości i staranności.

[/www.powiat.kielce.pl/](http://www.powiat.kielce.pl/)

### ➤ Ale Lody już w Kielcach

8 maja br. w stolicy województwa nową lodziarnię otworzyła Pracownia Lodów Zarzycy Ale Lody! z Chmielnika. Na kieleckim deptaku, pod adresem Sienkiewicza 17 można już skosztować różnorodnych smaków autorskich lodów w gałce, a także lodów włoskich oraz klasycznych lodów śmietankowych. Ale Lody! to firma rodzinna, prowadzona przez małżeństwo... i Rafała Zarzycy. Powstała w Chmielniku wiele lat temu. Zmiana nazwy i wejście na rynek z własną recepturą tego prawdopodobnie najpopularniejszego w Polsce deseru otworzyło właścicielom nowe możliwości. W tej chwili Państwo Zarzycy prowadzą także lodziarnie w Chmielniku i Jędrzejowie.

*/M.J./*

### ➤ Osobowości z Chmielnika

25 maja br. zakończyło się oddawanie głosów w plebiscyście Echo Dnia Osobowość Roku 2020. Szansę do tego tytułu w różnych kategoriach miało kilkoro Chmielniczian. Dwie osoby zajęły podium w kategorii Kultura. Pisarka Ewa Pirce, nominowana za „wspaniałe, pełne uczuć książki” uplasowała się na trzecim miejscu a liderem został pochodzący z Chmielnika i mieszkający w Kielcach artysta malarz – Michał Jamioł. W kategorii Działalność społeczna i charytatywna z nominacją pozostał Stanisław Marian Żelichowski - strażak ochotnik OSP Śladrów Mały, zastępcach prezesa ZMG OSP RP w Gminie Chmielnik, który często udziela się społecznie w różnych lokalnych przedsięwzięciach. W kategorii Polityka, samorządność i społeczność lokalna nominowano o. dr hab. Szczepana Praśkiewicza. Duchowny w ubiegłym roku został powołany przez papieża Franciszka na funkcję relatora Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych w Watykanie. To niezwykle prestiżowa funkcja, która zajmuje się drogą na ołtarze przyszłych świętych i błogosławionych.

*/M.J./*

## „Z ekonomią w przyszłość”

– to nowatorski projekt realizowany przez szkołę podstawową w Chmielniku przy wsparciu Narodowego Banku Polskiego. W tegorocznej odsłonie projektu z powodu pandemii zajęcia odbywały się on-line. Pomimo licznych obostrzeń udało się zrealizować wszystkie założenia, a nawet spotkać na uroczyste podsumowanie. W zajęciach udział brały duety uczeń-senior. Poniżej druga część zdjęć uczestników przedsięwzięcia.

Fot. Aneta Barucha-Wolska







## W skrócie

### 👉 Stop reklamówkom

17 maja br. rozstrzygnięto plastyczny konkurs ekologiczny „Stop reklamówkom” ogłoszony w ramach „Programu edukacji ekologicznej dla Miasta i Gminy Chmielnik – kontynuacja 2020/2021”. Komisja nagrodziła: Szczepana Sternaka, kl. 4a, Natalię Pawłowską, kl. 7b, Karola Muszalskiego, kl. 5b, Julię Styczeń, kl. 6e i Gabrielę Siepraczą, kl. 6e, przyznała także 11 wyróżnień. Najlepsze grafiki zostaną nadrukowane na ekologicznych torbach wielorazowych, które następnie trafią bezpłatnie do gospodarstw właścicielom segregujących odpady w gminie Chmielnik. Program został dofinansowany przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w Kielcach a celem konkursu było zachęcenie do stosowania toreb wielokrotnego użytku.

[www.chmielnik.com/](http://www.chmielnik.com/)

### 👉 Laurka dla Ziemi

Z okazji Światowego Dnia Ziemi UMiG w Chmielniku zorganizował dla uczniów klas I-III szkół podstawowych z terenu gminy konkurs pt. „Laurka dla Ziemi”. Nagrody otrzymali: Barbara Ścisłowska, Hanna Gałczyńska, Zuzanna Kucharska oraz Lena Chłond (kl. I); Paweł Taboła, Szymon Jagodziński, Amelia Powroźnik, Oliwier Perepiczko, Konstancja Urban, Wojciech Piwowarczyk, Oskar Prędoła (kl. II); Marlena Doroz, Lena Palyga, Jakub Łebek (kl. III). Wyróżnienia trafiły do: Kacpra Gulasa, Adama Chłonda, Radka Kwapisza, Julii Bartosik, Wiktorii Wójcik, Adama Sępnia, Daniela Pałygi, Alicji Rogali, Huberta Sierugi (kl.I); Filipa Rządковского, Dominika Sternaka, Filipa Krąż, Adriana Palucha, Janka Zycha, Leny Brzyszczyk, Krzysztofa Sęka, Eli Kobylskiej, Oliwii Więcek, Igora Perczaka, Marii Łąckiej, Szymona Chelickiego, Leny Rogali (kl.II); Aleksandry Pasek, Marceliny Kwapisz, Kingi Grochowiny, Gabrysi Chynek, Sandry Ziółkowskiej, Dawida Kurandy, Natalii Prańkiewicz i Mai Ciopińskiej.

### 👉 Tydzień Czytania Dzieciom

Tegoroczna XX edycja odbywała się pod hasłem „Lubimy czytać polskich autorów!” i trwała od 26 maja do 1 czerwca. Pracownicy Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik oraz Filii w Piotrkowicach i Sędziejowicach czytali popularne utwory m.in. Juliana Tuwima i Jana Brzechwy. W tym roku spotkanie zorganizowano we wszystkich grupach przedszkolnych Przedszkola Samorządowego w Chmielniku: „Biedronki”, „Gromadka Puchatka”, „Krasnoludki”, „Pszczółki”, Słoneczka a także Żabki, Smerfy i Biedroneczki z Filii w Suchowoli, grupach przedszkolnych ZPO Piotrkowice „Żabki”, „Muchomorki”, Krasnoludki i filii bibliotecznej w Sędziejowicach.

/E.G./



## W skrócie

### ➤ Zanocuj w lesie

Nadleśnictwo Chmielnik przystąpiło do Programu Lasów Państwowych „Zanocuj w lesie”, który powstał w oparciu o ogólnopolski pilotażowy projekt udostępnienia obszarów leśnych dla aktywności typu bushcraft i survival. W kwietniu br. Nadleśniczy Nadleśnictwa Chmielnik wyznaczył dwie powierzchnie, na których można rozbić biwak. Są to Wydmy na Potoku (Leśnictwo Potok) oraz Lasy na Nizinach (Leśnictwo Niziny). Warunkiem jest przestrzeganie regulaminu i zasad etyki outdoorowej -leave no trace (nie zostawiaj śladów, minimalizuj wpływ na środowisko) stosowanych w survivalu i bushcraftie. Jeśli nocleg przewiduje więcej niż 2 noce lub/i więcej niż 9 osób w jednym miejscu, należy wcześniej wypełnić formularz zgłoszenia i uzyskać zgodę nadleśnictwa, nie później niż 2 dni robocze od planowanego noclegu. Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Radomiu wyznaczyła łącznie 35 obszarów przeznaczone do nocowania w lesie. Więcej informacji u koordynatora programu w Nadleśnictwie Chmielnik Tel. +48/664 784 984.

### ➤ Sukces uczennicy PZSz

Julia Tomczyk z klasy 2c Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku zdobyła pierwsze miejsce w wojewódzkim konkursie historycznym pn. „Pamięć o Żołnierzach Wyklętych”. Laureaci mieli za zadanie wykonać pocztówkę nawiązującą do antykomunistycznego i niepodległościowego ruchu partyzanckiego, który stawiał opór sowietyzacji Polski. Prace na konkurs wysłały Justyna Poniewierka z klasy 1tż, Weronika Jędrzejowska z klasy 2thżp. Rozdanie nagród odbyło się 2 czerwca 2021 r. w Centrum Edukacyjnym „Przystanek Historia” w Kielcach.

/E.G./

### ➤ Strażacy-dzieciom

Zabawa połączona z edukacją – tak 5 czerwca br. w Sędziejowicach świętowano Dzień Dziecka. Przed budynkiem byłej szkoły podstawowej, w której mieści się obecnie filia biblioteczna zebrało się blisko pięćdziesięcioro dzieci oraz ich opiekunów. Strażacy ochotnicy przeprowadzili pokazy sprzętu i udzielania pierwszej pomocy. Była możliwość przymierzenia strażackiego ubrania, a także zapoznania się z budową bojowego samochodu. Nie lada wyzwaniem dla dzieci okazało się strzelanie wodą z linii gaśniczej do celu. Strażacy w przerwach między zabawami częstowali słodyczkami, rozdawali lody i niespodzianki. Atrakcją było także ognisko i pieczenie kielbasek. Super-zabawa trwała aż do zmierzchu.

/oprac. M. J./

## Kolorowy dywan w Piotrkowicach

Wielobarwna kompozycja ułożona na kształt dywanu pojawiła się wzdłuż dwukilometrowej trasy procesji Bożego Ciała w Piotrkowicach. To nawiązanie do znanej na świecie tradycji dywanów kwiatowych i sposób na dodatkowe uczczenie Uroczystości Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa, obchodzonego w kościele katolickim od XIV wieku.

Pomysł na stworzenie dywanowej kompozycji na uroczystość Bożego Ciała w Piotrkowicach pojawił się dwa lata temu. Pomysłodawcą był ojciec Romuald Gościewski, karmelita bosy z Loreto i katecheta w ZPO w Piotrkowicach, który podobną inicjatywę podpatrzył podczas pobytu na Ukrainie. Tradycyjnie do stworzenia tego typu dywanu wykorzystywane są kwiaty. W Piotrkowicach natomiast zastosowano inny produkt, czyli trociny i wióra, które wcześniej zafarbowano farbami do tkanin. Do przygotowania dywanu użyto 120 worków drewnianych ścinków. W proces farbowania zaangażowali się parafianie z sołectw należących do parafii. Najpierw farba



Fot. Katarzyna Baran

została wylana na plandeki z trocinami, a następnie wielokrotnie wymieszana i pozostawiona do wyschnięcia.

Kolorową drogę z motywami religijnymi i ludowymi o długości prawie 2 kilometrów układano 3 czerwca już od 5 rano. Praca była żmudna ale efekt końcowy robił wrażenie. Działanie to było także doskonałą okazją do integracji mieszkańców.

Magda Jagielska

## Odpowiedzieli na wezwanie i posprzątaли gminę

Niemal każdego dnia jesteśmy winni wdzięczność Matce Ziemi. Są też dni szczególne, jak 22 kwietnia obchodzony jako Światowy Dzień Ziemi, podczas którego możemy pokazać, że losy naszej planety nie są nam obojętne. W gminie Chmielnik okazji do tego nie brakowało.

Do akcji sprzątania najbliższej okolicy zachęcał mieszkańców chmielnicki samorząd. Sprzątać można było wszędzie - w lasach, parku, przy drogach, wokół swoich działek i gospodarstw domowych. Wszystko po to, aby żyło nam się pięknie, przyjemnie, z pożytkiem dla gminy i całej planety. Worki na śmieci zapewnił Zakład Usług Komunalnych w Chmielniku. Wszystkie dzieci biorące udział w wydarzeniu otrzymały od Urzędu Miasta i Gminy drobne upominki. W sumie zebrano 150 worków z odpadami.

W Kotlicach dumna z mieszkańców była sołtys Jolanta Bogacz. Podczas zorganizowanej przez nią akcji sprzątania okazało się, że śmieci w sołectwie jak na lekarstwo i trzeba było się ich naszukać. Sędziejowiczanie ochotczo uporządkowali dawny plac szkolny – posegregowali odpady z koszy oraz rozprawili się z zarastającymi teren krzakami. W prace włączyła się młodzież i pracownik filii bibliotecznej. - *We wsi takie akcje społeczne*



*dzisiaj się nie tylko od święta* – zapewniała Karina Gajek, miejscowa bibliotekarka i członkini OSP.

Sprzątano także w Śładkowie Małym, zwłaszcza na terenie boiska sportowego. Mieszkanca i zarazem Przewodniczącą Rady Miejskiej w Chmielniku zaapelowała do dzieci i młodzieży o zachowanie na dłużej porządku na tym obiekcie.

Wielkie sprzątanie odbyło się również w Borzykowie. Sołtys Agata Pietrzyk przyznała na facebooku, że „trochę śmieci” uzbierano.

Dobry przykład dali także pracownicy Ratusza, na czele z burmistrzem Paw-



tem Wójcikiem. W sobotę, 24 kwietnia posprzątały rowy wzdłuż drogi do Śladkowa Dużego. Z tego terenu zebrano aż 60 worków - najwięcej było szklanych butelek, foliowych reklamówek i plastików. Urzędnikom pieczołowicie pomagał pięcioletni letni Ignaś Wójcik, który na koniec stwierdził, że „teraz wreszcie Ziemia się uśmiecha się, bo zrobiliśmy dla niej coś pożytecznego”.

- Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy odpowiedzieli na nasze „wezwanie”. Zachęcam także innych do angażowania się w tego typu akcje. Z pewnością przysłużą się one naszej planecie i przyszłym pokoleniom. Sprzątać w zasadzie można zawsze, nawet bez specjalnej zachęty – posumował burmistrz Paweł Wójcik.

\*\*\*

Gwoli słów wóldarza gminy podajemy Państwu inne ciekawe święta, które mogą stanowić zachętę do wzięcia odpowiedzialności za losy Ziemi:

**23 stycznia** - Dzień bez Opakowań Foliowych.

**3 marca** - Światowy Dzień Dzikiej Przyrody

**21 marca** - Światowy Dzień Lasu

**1 kwietnia** - Międzynarodowy Dzień Ptaków

**5 kwietnia** - Dzień Leśnika i Drzewiarza

**7 kwietnia** - Światowy Dzień Zdrowia

**19 kwietnia** - Światowy Dzień bez Samochodu



**15 maja** - Święto Polskiej Niezapominajki

**31 maja** - Światowy Dzień bez Papierosa

**1 – 7 czerwca** - Dni Lasu i Zadrzewień

**5 czerwca** - Światowy Dzień Ochrony Środowiska Naturalnego

**15 lipca** - Dzień bez telefonu

**21 – 23 września** - Sprzątanie Świata

**22 września** - Europejski Dzień bez Samochodu

**14 listopada** - Dzień Czystego Powietrza

Magda Jagielska

## W skrócie

### ➤ Rysowali armię Andersa

Weronika Kuza z kl. 6a szkoły podstawowej w Chmielniku została nagrodzona w konkursie pn. „Andersowcy – z Buzułuku przez Aleksandrię i Bolonię po wolną Polskę”. Ponadto wyróżniono Wiktorię Bujnowicz z kl. 6c a podziękowanie za udział otrzymał Radosław Panek z kl. 4a. Zadaniem uczestników było przygotowanie pracy plastycznej, zainspirowanej historią Drugiego Korpusu Polskiego pod dowództwem generała Władysława Andersa. Konkurs zorganizowała Delegatura Instytutu Pamięci Narodowej w Kielcach dla uczniów świętokrzyskich podstawówek. Patronat honorowy nad konkursem objął Świętokrzyski Kurator Oświaty oraz Związek Polskich Artystów Plastyków Okręg Kielce.

[/www.spchmielnik.superszkolna.pl/](http://www.spchmielnik.superszkolna.pl/)

### ➤ Nie bać się chwastów

Wyjątkowe warsztaty odbyły się 5 czerwca br. w gospodarstwie agroturystycznym „Różane Wzgórze” Agnieszki i Pawła Wysockich z Lubani. Znawcy botaniki i pasjonaci natury – dr Wojciech Szymański oraz Iwona Ziółkowska (z portalu „Odkrywczy natury”) poprowadzili zajęcia z rozpoznawania ziół i roślin jadalnych oraz ich przyrządzania. Wraz z właścicielką Agnieszką Wysocką zebrali wcześniej kosze dziko rosnących roślin, które z powodzeniem można wykorzystać w kuchni. Okazuje się, że okolica Różanego Wzgórza, jak i teren samego gospodarstwa obfituje w prawdziwe skarby natury. W klimacie dawnych epok i zwyczajów kulinarnych przygotowano barszcz biały z kiszonych liści barszczu zwyczajnego oraz psiwo koźnicowe z szyszkogagód jałowca. Zajęcia pokazały, że pospolite chwasty to w rzeczywistości bardzo cenne zioła.

/ M./

### ➤ Maraton przedszkolaków

„Sprintem do maratonu” - pod takim hasłem odbył się tegoroczny Dzień Dziecka w Przedszkolu Samorządowym w Chmielniku. Każdy z uczestników imprezy otrzymał numer startowy, jak na prawdziwych zawodach sportowych. Po rozgrzewce dzieci rozpoczęły bieg do mety. Wysiłek i determinacja wszystkich biegaczy została doceniona i nagrodzona wręczeniem specjalnych medali oraz dyplomów. Akcja zorganizowana została przez miesięcznik Bliżej Przedszkola w ramach VII Ogólnopolskiego Maratonu Przedszkolaków. Celem jest popularyzacja biegów wśród dzieci oraz upowszechnianie zdrowego stylu życia i aktywnego spędzania czasu.

[/www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)

**SENIORZE,**  
**RACHMISTRZOWIE NIE CHODZĄ PO DOMACH!**

**SPRAWDŹ RACHMISTRZA!**  
**INFOLINIA GUS 22 27 999 99**  
**OFICJALNA STRONA INTERNETOWA SPIS.GOV.PL**



# Zbudowali domki dla owadów

**Sobota, 22 maja br. upłynęła w Zreczu Chałupczańskim pod znakiem ekologicznych działań. W ramach projektu „Ekologicznie odpowiedzialni mieszkańcy Zrecza Chałupczańskiego” zbudowano domki dla pożytecznych owadów i posadzono drzewa tlenowe.**

Dane pokazują, że w ostatnich latach zmniejszyła się liczebność owadów w środowisku. To niepokojące zjawisko zaburza równowagę w przyrodzie. Owady są niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania wszystkich ekosystemów – stanowią pokarm dla innych organizmów, zapylają kwiaty i zjadane



przez nas rośliny. Mniej owadów to mniejsze zbiory – doskonale zdają sobie z tego sprawę członkowie Koła GiGW „Zakupniki” ze Zrecza Chałupczańskiego. – Aby przybliżyć mieszkańcom naszej miejscowości świat przyrody, także w ramach rozwijania poczucia troski i odpowiedzialności za obecną i przyszłą jakość życia na Ziemi zorganizowaliśmy w sołectwie ekologiczny projekt – mówi pomysłodawczyni – Beata Przeździecka (przewodnicząca KGW). Dotację w kwocie 5000 zł KGW pozyskała z Fundacji Orlen w ramach programu „Moje miejsce na Ziemi”.

Dzięki dotacji odbyły się warsztaty edukacyjne z przedstawicielem Nadleśnictwa Chmielnik na temat prawidłowego sadzenia drzew i dbania o środowisko przyrodnicze. Dodatkowo zostały wykonane sporych rozmiarów domki dla pożytecznych owadów oraz posadzone drzewa tlenowe wokół świetlicy wiejskiej. Z otrzymanych środków zostało zakupionych 100 sztuk sadzonek drzew tlenowych – oxytree, szpadle, konewki, ziemia, donice, kwiaty oraz stół i ławy na taras.

Celem projektu było podniesienie poziomu świadomości ekologicznej i kształtowanie postaw ekologicznych społeczeństwa poprzez promowanie zasad zrównoważonego rozwoju oraz aktywizacja mieszkańców terenów wiejskich w lokalne działania.

Oprac. Magda Jagielska

## Otwórz się na pomoc

**Gmina Chmielnik wspólnie z Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Miejsko-Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Chmielniku przystąpiła do projektu „Otwórz się na pomoc”. Jego celem jest wsparcie rodzin w trudnym czasie pandemii.**

W ramach projektu powstał interaktywny film poświęcony problemowi uzależnienia dzieci od komputera i internetu, które w trakcie trwającej pandemii i związanej z nią izolacji stanowią szczególne niebezpieczeństwo. Bohater filmu 12 letni Dominik musi zmierzyć się z własnymi słabościami i uzależnieniem od gier komputerowych. Widzowie mogą samodzielnie wpływać na jego decyzje a tym samym wpływać na przebieg fabuły. Jedne wybory przybliżają Dominika do rodziny, inne sprawiają, że coraz bardziej uzależnia się od świata wirtualnego. Od widza zależy to, jak zakończy się ta historia.

W projekcie „Otwórz się na pomoc” przygotowano również prawdziwe historie dzieci zmagających się z problemem hejtu i przemocy w sieci, depresją, uzależnieniem od alkoholu. Jest również część poświęcona problemowi zdrowia psychicznego rodziny pozostającej w zamknięciu. Każda wypowiedź podsumowana jest przez doświadczoną psycholog dziecięcą i terapeutkę Maję Pisarek, która uczestniczyła w opracowaniu scenariusza.

Materiał dedykowany jest szczególnie uczniom i ich rodzicom.

### Gdzie szukać pomocy?

- Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku - [www.chmielnik.com](http://www.chmielnik.com)
- MGOPS w Chmielniku - [www.opschmielnik.pl](http://www.opschmielnik.pl) - ul. Dygasińskiego 12, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 43 83
- Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - adres: Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 20 66 (wew. 321)
- Świętokrzyskie Centrum Profilaktyki i Edukacji w Kielcach, ul. J. Nowaka Jeziorańskiego 65, tel. 41 367 67 88 (dzieci od 13 roku życia)

- CenterMed - ul. Piekoszowska 126 Kielce, tel. 41 344 56 60 (młodsze dzieci)
- Telefon zaufania - 801 889 880

Projekt cyfryzacji procesu inwestycyjno-budowlanego realizowany przez Główny Urząd Nadzoru Budowlanego

**E-BUDOWNICTWO**

**Masz dość dokumentów papierowych? Złóż wniosek elektronicznie**

Nowa platforma internetowa e-budownictwo, ułatwiająca życie inwestorom, inżynierom i architektom, już działa. Od teraz możesz między innymi zgłaszać roboty budowlane, a także kierować wiele wniosków do urzędu on-line. Wejdź na stronę [e-budownictwo.gunb.gov.pl](http://e-budownictwo.gunb.gov.pl) i wypróbuj jeden z dostępnych formularzy wniosków.

Zapamiętaj ten adres!  
[e-budownictwo.gunb.gov.pl](http://e-budownictwo.gunb.gov.pl)

**GU NB**



## Z prac samorządu

## Będzie wygodny dojazd do Andrzejówki odnowioną ulicą Dygasińskiego

**Nowa nawierzchnia ulicy Dygasińskiego, biegnącej z centrum Chmielnika aż do zalewu Andrzejówka, na pewno będzie cieszyła mieszkańców. Zwłaszcza, że sezon wypoczynku nad wodą przed nami i ruch w kierunku zbiornika z pewnością będzie wzmożony.**

Remont ulicy Dygasińskiego był jedną z bardziej wyczekiwanych inwestycji drogowych na terenie Miasta i Gminy Chmielnik. Droga ta ma duże znaczenie, nie tylko dla ruchu kołowego. Codziennie jeżdżą nią mieszkańcy południowej części gminy Chmielnik oraz podróżujący w kierunku Buska-Zdroju. Często można na niej spotkać także pieszych i rowerzystów. W ubiegłym roku liczba osób poruszających się na tej drodze zwiększyła się, a powodem był zrewitalizowany zalew Andrzejówka – ulubione miejsce letniego wypoczynku Chmielniczank. Nowa ścieżka wokół zbiornika i zagospodarowanie otoczenia przyciągnęły także amatorów dwóch kółek, nordic-walking i joggingu.

Stan drogi prowadzącej do najnowszej atrakcji gminy Chmielnik pozostawiał wiele do życzenia. Remontowana kilkanaście lat temu nawierzchnia była już bardzo zniszczona, spękana oraz nierówna. Jej naprawa była priorytetem dla połączonych sił gminy Chmielnik i powiatu kieleckiego.

*- To kolejna ważna inwestycja na drodze powiatowej w Chmielniku – powiedział Mariusz Ściana – Członek Zarządu Powiatu w Kielcach. - Prace polegają z jednej strony na poprawie bezpieczeństwa, z drugiej równają do standardów otoczenia – mam tu na myśli zrewitalizowany zalew Andrzejówka. Zakończenie prac związanych z remontem chodników, regulacją studzienek kanalizacyjnych oraz ułożeniem nowej nawierzchni przewidziane jest jeszcze przed wakacjami. Aby nasza „aleja kasztanowa” cieszyła pięknem przyrody, konieczne będzie także uzupełnienie kilkunastu drzew na poboczu drogi.* – dodał



Fot. Katarzyna Więckowska

Na drodze o długości ponad 2 km została położona nowa nawierzchnia. Dodatkowo utwardzono pobocza oraz wymieniono stare krawężniki, co wyraźnie poprawi komfort jazdy i bezpieczeństwo podróżujących. Wartość inwestycji wyniosła 673 tys. zł. Było to kolejne przedsięwzięcie na terenie gminy Chmielnik, na które powiat kielecki pozyskał dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych. 80%, czyli 538 tys. zł pochodzi z rządowego programu a na pozostałą kwotę złożyły się wspólnie gmina i powiat – po 67 tys. zł.

Przy ul. Dygasińskiego trwa jeszcze jedna ważna inwestycja - PKP remontuje przejazd kolejowo-drogowy.

Katarzyna Więckowska

## Zauważono inwestycje z Chmielnika

**Hala sportowa przy szkole podstawowej w Chmielniku i zalew Andrzejówka walczyły w prestiżowym plebiscycie XXV Ogólnopolskiego Konkursu Budowlanego "Modernizacja Roku & Budowa XXI w."**

Dwie inwestycje z gminy Chmielnik zostały uznane za jedne z ciekawszych dokonań budowlanych w roku 2020 i nominowane do finału I etapu Ogólnopolskiego Konkursu Budowlanego "Modernizacja Roku & Budowa XXI w." Hala sportowa w Chmielniku została doceniona w kategorii Nowe Obiekty, natomiast zrewitalizowany zalew Andrzejówka - w kategorii Obiekty Modernizowane - rewitalizacja obszarów i zespołów urbanistycznych.

Konkurs od 25 lat nagradza wyróżniające się przedsięwzięcia budowlane, o wysokich standardach w zakresie rewitalizacji i modernizacji przestrzeni materialnej. Ważnym kryterium jest funkcjonalność obiektu i aspekt kulturalno-społeczny miejsca. Ocenie poddawane są m.in. nowoczesność z technologii, trwałość i estetyka zastosowanych materiałów oraz dostosowanie dla osób niepełnosprawnych.

Oba przedsięwzięcia z gminy Chmielnik doskonale wpisują się w idee konkursu. Nie powstałyby gdyby nie marzenia i wysiłki

wielu ludzi. Przypomnijmy: inwestorem była Gmina Chmielnik, pomysły narodziły się w głowach samorządowców, w tym burmistrza Pawła Wójcika, zaś pieniądze na inwestycje zdobyli urzędnicy z magistratu. Wizję zagospodarowania zbiornika Andrzejówka zrealizowali: firma projektująca Armax Sp. z o.o. ze Starachowice oraz generalny wykonawca - Apis Polska Sp. z o.o. Hala sportowa powstała z marzeń dyrekcji, nauczycieli i wielu pokoleń uczniów, jej projektantem była firma Maat Projekt z Poznania, wykonawcą - firma budowlana z Ocieszków. Obiekty prezentowane są na stronie internetowej [www.modernizacjaroku.org.pl](http://www.modernizacjaroku.org.pl).

Patronat nad konkursem objęli m.in. Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii, Minister Klimatu i Środowiska, Minister Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu, Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego, Dyrektor Generalny Lasów Państwowych, Polska Izba Inżynierów Budownictwa, Polska Izba Budownictwa, Krajowa Izba Gospodarcza, Instytut Badawczy Dróg i Mostów, Izba Gospodarcza "Wodociągi Polskie", Związek Powiatów Polskich, Krajowe Stowarzyszenie Sołtysów.

Magda Jagielska



## Z prac samorządu

# Chmielnik zaświeci przykładem

Po kilkunastu latach starań pojawi się oświetlenie uliczne wzdłuż pozabawionego dotąd latarni, 500 metrowego odcinka ulicy Leśnej w Chmielniku. Ruszają też kolejne inwestycje oświetleniowe na terenie gminy.

„Ciemność, widzę ciemność” – ten filmowy cytat idealnie opisuje problem z jakim po zmroku zmagają się mieszkańcy części ulicy Leśnej. Odcinek drogi od zakrętu w pobliżu toru nieczynnej kolejki aż do przysiółka Dezyderów od lat pozbawiony jest oświetlenia ulicznego i wieczorami tonie w ciemnościach. Mieszkańcy skarżyli się na utrudniony dojazd do posesji, a piesi i rowerzyści obawiali się o swoje bezpieczeństwo. Jedną z osób zabiegających o postawienie latarni był mieszkaniec ulicy, radny - Hieronim Górski: - *Minęło 16 lat odkąd złożyłem pismo z podpisami mieszkańców, z prośbą o oświetlenie drogi. Przez lata było to „niemożliwe”, ale okazało się, że jednak można. Stanęły już słupy, teraz czekamy na oprawy – mówi radny.* Burmistrz Paweł Wójcik zapewnia, że w tym roku uda się dopiąć inwestycję.

- *Do tematu oświetlenia tego odcinka ulicy Leśnej wrócił w ubiegłej kadencji ówczesny radny Jan Styczeń. Obecny samorząd doprowadził inwestycję do szczęśliwego finału. W Śladkowie Małym, gdzie nowe oświetlenie aktualnie powstaje w tej części miejscowości, w której budowane są nowe domy, czas oczekiwania na inwestycję był krótszy. Mieszkańcy wcześniej zdecydowali się przeznaczyć pieniądze z funduszu sołeckiego na opracowanie dokumentacji projektowej,*



*co przyspieszyło cały proces - powiedział wóldar gminy.*

Na ulicy Leśnej wzdłuż pasa drogowego stanie łącznie 19 słupów, nad którymi zostanie podwieszony przewód oświetlenia. Na słupach zostaną zamontowane bardziej żywotne i energooszczędne oprawy LED, które bezawaryjnie mogą świecić nawet przez kilka lat. Podczas prac montażowych konieczne jest wykonanie także zabiegów pielęgnacyjnych drzew i krzewów znajdujących się przy drodze. Ulica Leśna jest drogą powiatową o numerze 0006 T. W dalszym etapie planowana jest także budowa przy ulicy chodnika. Na razie trwa opracowanie dokumentacji projektowej i poszukiwanie źródeł finansowania dla tej inwestycji.

Ulica Leśna i Śladków Mały nie są jedynymi miejscami, w których w tym roku

będzie jaśniej. Łącznie w całej gminie powstanie 151 nowych punktów świetlnych.

Oświetlenia doczekają się mieszkańcy osiedla Za Kościółkiem (ulic: Andrzeja Zakrzeńskiego, Stanisława Żaka, Marii Stolzman, Leopolda Kozłowskiego, Romana Arendarskiego) oraz ulicy Leśnej w Chmielniku. Rozbudowa i uzupełnienie oświetlenia będzie wykonane w sołectwach Śladków Mały, Borzykowa, Celiny, Jasień, Ciecierz, Chomentówek, Ługi, Minostowice, Piotrkowice, Przededworze, Sędziejowice, Szyszczycy, Śladków Duży. Prace te częściowo zostaną wykonane w ramach funduszy sołeckich ale znaczne kwoty pochodzą z budżetu gminy.

Wykonawcą zadań są dwie firmy - WJAP Sp. z o.o. z Buska – Zdroju oraz Zakład Instalacji Elektrycznej z Kazimierzy Wielkiej. Wartość zadania projektowego wyniesie ponad 520 tys. zł. a planowany termin zakończenia wszystkich prac to 31 sierpnia 2021r.

Jednocześnie trwa opracowanie dokumentacji projektowej oświetlenia ulicznego w kolejnych sołectwach. O tym, gdzie będzie jaśniej zdecydowali mieszkańcy, przeznaczając środki z funduszu sołeckiego. Projekty powstają dla sołectw: Grabowiec, Lipy, Minostowice, Piotrkowice, Suchowola, Suliszów, Łagiewniki, Celiny, a także ulic: Piastów i Wolności w Chmielniku. Wartość umowy na opracowanie projektów to 37 330,00 zł. Wykonawcą jest firma Projektowanie i Wykonawstwo Elektryczne Wojciecha Ambroziewicza.

**Magda Jagielska,  
Katarzyna Więckowska**

## Gmina Chmielnik nominowana do nagrody „Świętokrzyska Victoria”

Gmina Chmielnik po raz drugi znalazła się w zaszczytnym gronie piętnastu nominowanych do „Świętokrzyskiej Victorii”. Kapituła XIII edycji nagrody ustanowionej przez Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego wyróżniła samorząd Chmielnika m.in. za rozbudowę placówek edukacyjnych w Chmielniku i Piotrkowicach, montaż odnawialnych źródeł energii i nowoczesnego oświetlenia, a także zagospodarowanie zbiornika wodnego Andrzejówka.

- *Bardzo się cieszę, że po raz kolejny w województwie świętokrzyskim dostrzeżono nasze działania – mówi burmistrz Paweł Wójcik. – Z dumą patrzę na wysiłki samorządu Chmielnika, pracowników urzędu i zaangażowanie mieszkańców, którym przyświeca wspólny cel - rozwój naszej małej ojczyzny. Ta nominacja ma dla nas wymiar szczególny, bowiem otrzymaliśmy ją w roku ważnych dla Chmielnika rocznic. W 1241 roku Chmielnik był niewielką wsią, która do historii przeszła jako miejsce bitwy pol-*





## Z prac samorządu

skiego rycerstwa z oddziałami mongolskimi. 470 lat temu, staraniem ówczesnego właściciela, został podniesiony do rangi miasta. Od tego momentu przeszliśmy długą drogę – podkreśla burmistrz.

O tytuł laureata w kategorii „Samorządność” Chmielnik ubiega się razem z gminami Kielce, Masłów, Mirzec i Starachowice. Kapituła przyznaje również nagrody w kategoriach „Osobowość” i „Przedsiębiorczość” dla osób i firm, które poprzez swoją pracę i działalność podnoszą znaczenie województwa świętokrzyskiego. W X edycji tytuł „Świętokrzyskiej Victorii” otrzymał związany z gminą Chmielnik prof. Stanisław Żak –

nauczyciel akademicki, historyk i teoretyk literatury, polityk, publicysta i literaturoznawca. Dla samorządu Chmielnika to już druga taka nominacja.

Wyniki poznamy 25 czerwca 2021 r. podczas uroczystej gali w Filharmonii Świętokrzyskiej im. Oskara Kolberga w Kielcach.

\*\*\*

Ideą Nagrody „Świętokrzyska Victoria” jest promowanie najbardziej aktywnych świętokrzyskich samorządów, przedsiębiorstw i osób – społeczników, działających na rzecz swoich środowisk. Nagroda przyczynia się jednocześnie do integracji tych środowisk i pozytywnie wpływa

na ich wzajemne relacje. Celem Nagrody jest również wspieranie prorozwojowych inicjatyw osób fizycznych i prawnych działających na terenie naszego regionu oraz promocja dobrych praktyk w zakresie zarządzania i kreowania rozwoju regionu.

Nagroda przyznawana jest w trzech kategoriach: „Samorządność” (dla gmin i powiatów), „Osobowość” (dla przedstawicieli organizacji pozarządowych, społeczników, regionalistów, itp.) i „Przedsiębiorczość”. W tegorocznej edycji zostały wprowadzone dodatkowe kryteria w kategoriach „Przedsiębiorczość” oraz „Samorządność” dotyczące działań prowadzonych w walce z COVID-19.

Magda Jagielska

## Promesa na długo oczekiwany skatepark

**Gmina Chmielnik otrzymała promesę na budowę skateparku z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Dofinansowanie będzie wynosić 300 tys. zł bezzwrotnej pomocy. Szacowany koszt inwestycji to 500 tys. zł.**

Promesę burmistrzowi Pawłowi Wójcikowi wręczył Michał Cieślak Minister ds. Rozwoju Samorządu Terytorialnego i Poseł na Sejm RP 7 kwietnia br. podczas wizyty w Chmielniku.

O zapotrzebowaniu na tego typu obiekt świadczy m.in. fakt, że z pomysłem jego budowy wystąpili do burmistrza gminy dwaj chłopcy. Antoni Guliński i Szymon Ziomkowski zaproponowali latem ubiegłego roku utworzenie w mieście miejsca gdzie można spędzić czas realizując się sportowo i nie przeszkadzać innym. Takim miejscem dla pasjonatów deskorolki jest właśnie skatepark. Efektem tych sugestii jest obecny etap prac na inwestycją. Zadanie jest już w trakcie


realizacji i jest z jednym elementem II etapu modernizacji kompleksu edukacyjno-rekreacyjnego przy ulicy Kwiatowej w Chmielniku. Do tej pory w I etapie wykonano tam modernizację boiska do piłki nożnej, kortu tenisowego i zakupiono lodowisko. Cały obiekt będzie służył m. in. do realizacji pasji sportowych, rozwijania zajęć pozalekcyjnych uczniów, dbałości o tężyznę fizyczną mieszkańców gminy Chmielnik oraz jako miejsce spotkań, rekreacji i wydarzeń o zasięgu lokalnym oraz ponadgminnym. Już teraz na boisku odbywają się treningi piłkarskie i turnieje drużynowe.

Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych (RFIL) to program, w ramach którego rządowe środki trafiają do gmin, powiatów i miast w całej Polsce na inwestycje służące mieszkańcom. Wsparcie jest bezzwrotne i pochodzi z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19.

Oprac. Edyta Gruszczyńska



Przekazanie promesy na 300 tys. zł, od lewej: minister Michał Cieślak, burmistrz Paweł Wójcik. Fot. Katarzyna Więckowska




**Wszystkim Naszym wspianiałym Krwiodawcom składamy najserdeczniejsze podziękowania za bezcenny DAR ŻYCIA – KREW.**

**Życzymy aby nigdy nie zabrakło Wam zapału i chęci do kontynuowania tej pięknej misji, jaką jest pomoc drugiemu człowiekowi.**

**Anita Jabłońska**  
Przewodnicząca Rady Miejskiej  
w Chmielniku

**Paweł Wójcik**  
Burmistrz Miasta i Gminy  
Chmielnik

**14 czerwca - Światowy Dzień Krwiodawcy**





## Z prac samorządu

# Rekordowa ilość inwestycji lokalnych w 2021 roku

W minionym roku, pomimo trudnych warunków i okoliczności pandemii, w gminie Chmielnik nie brakowało atrakcyjnych inwestycji. Rok 2021 będzie równie owocny pod względem zrealizowanych zamierzeń. Na ten rok magistrat zaplanował bowiem ponad 55 inwestycyjnych zadań rocznych o wartości ponad 1 mln. 750 tys. zł i realizację 20 przedsięwzięć wieloletnich wartych ponad 11,5 mln zł. Najwięcej z nich dotyczy modernizacji dróg, oświetlenia ulicznego, montażu instalacji OZE, termomodernizacji budynków, rozbudowy sieci wodociągowej i kanalizacyjnej itp.

W zeszłym roku zrealizowano od lat wyczekiwane przez mieszkańców Miasta i Gminy inwestycje, w tym m.in. budowę nowego Komisariatu Policji, hali sportowej w Chmielniku i rewitalizację zalewu Andrzejówka. Ponadto zmodernizowano boiska wielofunkcyjne przy ul. Kwiatowej, do dyspozycji dla mieszkańców było lodowisko oraz kort tenisowy. Realizując zrównoważony rozwój i dostęp do podstawowych potrzeb mieszkańców w roku bieżącym gmina Chmielnik zamierza przeprowadzić głównie inwestycje w zakresie rozbudowy oświetlenia ulicznego, remontów dróg, sieci wodno-kanalizacyjnej. Są one być może mniej spektakularne, ale równie ważne dla mieszkańców i ich najbliższego otoczenia bowiem te w/w czy doposażenie placów zabaw w sołectwach to działania wpływające na codzienny komfort życia.

Wiele tegorocznych przedsięwzięć dotyczy podniesienia poziomu bezpieczeństwa na terenie gminy poprzez m.in. przebudowę dróg gminnych i powiatowych oraz wykonanie oświetlenia ulicznego. Nowe, energooszczędne lampy pojawią się w 13 spośród 26 sołectw - Borzykowie, Celinach, Ciecierzach, Grabowcu, Ługach, Minostowicach, Piotrkowicach, Sędziejowicach, Szyszczycach, Suliszowie, Śladkowie Dużym i Śladkowie Małym. W Holendrach zaplanowano termomodernizację i przebudowę istniejącego budynku świetlicy wiejskiej, w Piotrkowicach zostanie wykonane ogrodzenie placu przy Ochotniczej Straży Pożarnej a w Lubani – przepust przez rzekę. Doposażone zostaną także boisko wiejskie w Piotrkowicach i plac zabaw w Przededworzu. Opracowano dokumentację projektową dla termomodernizacji budynku Szkoły Podstawowej w Chmielniku, budynku OSP w Suliszowie.

W kategorii zadań wieloletnich zaplanowano m.in. przebudowę ulicy Mielczarskiego, ul. Szkolnej, rozbudowę monitoringu miejskiego i budowę skateparku przy ulicy Kwiatowej w ramach projektu kompleksowej rewitalizacji przestrzeni publicznej Miasta Chmielnika. To projekt długofalowy, na który w 2019 roku gmina pozyskała dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w kwocie blisko 4 mln złotych. Przewiduje on szereg działań w obrębie miasta, których celem jest poprawa jakości życia mieszkańców i wizerunku miejskiej przestrzeni publicznej. Jego realizacja potrwa do końca 2023 r.

Na bieżąco rozbudowywana jest sieć wodno - kanalizacyjna, w tym roku powstanie dokumentacja projektowa dla kolejnych odcinków instalacji (m.in. ul. Wolności, Suchowoli, w Śladkowie Małym).

Koncepcje inwestycji nie mogłoby się obyć bez miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Aktualnie trwają prace nad stworzeniem takich planów dla części obszaru miasta Chmielnik i sołectw Celiny, Przededworze, Jasień i Suchowola oraz części obszaru sołectwa Zrecze Małe, a także terenu między



Rozbudowa sieci wodno-kanalizacyjnej w Śladkowie Małym.  
Fot. Katarzyna Więckowska

ulicami Mickiewicza i Dygasińskiego w Chmielniku. Przystąpiono do pracy nad opracowaniem studium zagospodarowania przestrzennego dla terenu całej Gminy Chmielnik. Ma ono dostosować istniejące dokumenty planistyczne do oczekiwań mieszkańców oraz inwestorów.

W tym roku nie zabraknie również zadań z zakresu ekologii, edukacji dzieci i rekreacji dla seniorów. Koordynatorami tych projektów będą magistrat, szkoła podstawowa i MGOPS w Chmielniku.

- Cieszę się, że mimo niesprzyjającego czasu udało się nam wygospodarować w budżecie spore środki na realizację różnych zadań - gospodarczych, społecznych i oświatowych. W dalszym ciągu będziemy kontynuować działania w pozyskaniu zewnętrznych źródeł finansowania aby w miarę możliwości jak najbardziej odciążyć gminny budżet – podsumował burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik.

Magda Jagielska



## Z prac samorządu

# Gminy opracują strategię ponadlokalną

**1 czerwca 2021 r. w Chmielniku, z inicjatywy Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik Pawła Wójcika odbyło się spotkanie dotyczące współpracy przy opracowaniu i wdrażaniu „Strategii Ponadlokalnej dla gmin: Busko-Zdrój, Chmielnik, Gnojno, Pierzchnica, Raków i Szydłów do roku 2030”.**

Włodarze sześciu sąsiednich gmin - Buska-Zdroju, Chmielnika, Gnojna, Pierzchnicy, Rakowa i Szydłowa rozmawiali o ewentualnym kształcie strategii ponadlokalnej i zadeklarowali udział swoich gmin w jej powstaniu. Uzgodnili także wstępny harmonogram prac.

Powstanie i przyjęcie przez rady poszczególnych gmin tego dokumentu strategicznego, umożliwi m.in. wspólne aplikowanie o środki zewnętrzne w nowej perspektywie unijnej na lata 2021-2027.

Pozyskanie środków zewnętrznych z wykorzystaniem współpracy w strategii ponadlokalnej to szansa na intensywny rozwój gmin, regionu, wspólnego obszaru. Poprzez wspólne działanie wzmocni się współpraca samorządów, będzie ona

stanowiąc podstawę dla przedsięwzięć prowadzących do osiągnięcia określonych celów, mających realne korzyści dla wszystkich mieszkańców. Współpraca będzie dotyczyć zadań z takich dziedzin jak: kultura, turystyka, edukacja, energetyka (gaz) oraz OZE.

Strategia będzie opracowywana w modelu partycypacyjnym oraz będzie podlegać konsultacjom z sąsiednimi gminami i ich związkami, lokalnymi partnerami społecznymi i gospodarczymi, mieszkańcami gmin oraz z właściwym dyrektorem regionalnego zarządu gospodarki wodnej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie. Gotowa strategia rozwoju ponadlokalnego zostanie przedłożona do przyjęcia przez rady gmin. Korzyści z opracowania strategii ponadlokalnej to również wspieranie więzi międzysąsiedzkich, rozwijanie współpracy międzygminnej w zakresie usług publicznych i silniejszej współpracy samorządów z instytucjami lokalnymi.

**Wydział Inwestycji  
i Projektów Strukturalnych  
UMiG w Chmielniku**

## Będzie modernizacja stadionu Zenitu Chmielnik

**Gmina Chmielnik nie ustaje w działaniach na rzecz udoskonalania lokalnej bazy sportowej. Po nowoczesnej hali, której budowę zakończono w zeszłym roku przyszedł czas na modernizację stadionu Zenitu Chmielnik. Inwestycja miałaby się zakończyć w roku 2023.**

W kwietniu br. Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku ogłosił zamówienie na opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej wraz z koncepcją architektoniczną przebudowy i zadania trybun sportowych wraz z zagospodarowaniem i ogrodzeniem terenu rekreacyjnego przy ulicy Dygasińskiego w Chmielniku. Przedmiotowe zadanie jest częścią realizowanego przez Gminę projektu „Kompleksowa rewitalizacja przestrzeni publicznej miasta Chmielnik” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020. Na realizację całego przedsięwzięcia pozyskano 4 mln zł.

Założenia projektowe obejmują m. in.: przebudowę trybun sportowych z wymianą siedzisk, budowę zadaszenia trybun, rozbudowę oświetlenia, modernizację ogrodzenia terenu od strony północnej, południowej i wschodniej oraz modernizację placu przy stadionie. Plan zakłada również wyburzenie budynku dawnej kasy biletowej przy wejściu na teren obiektu, wymianę budek trenerskich i zagospodarowanie terenu wokół budynków - wyodrębnienie skwerów zieleni oraz nasadzenie roślinności. Projekt ma zawierać rozwiązania techniczne dostosowane do potrzeb wszystkich użytkowników, w tym osób niepełnosprawnych.

Wkrótce powinniśmy poznać wyłonioną przez urzędników firmę, która zajmie się projektem modernizacji terenu przy ulicy Dygasińskiego.

**Magda Jagielska**

## Przedsiębiorcy mogą skorzystać ze zwolnienia od podatku

**Na ostatniej sesji Rady Miejskiej Chmielnika Radni zagłosowali za zwolnieniami od podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców z gminy Chmielnik.**

Na XXXI sesji Rady Miejskiej Chmielnika, 10 maja 2021 r. przyjęto uchwałę w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w obszarze gminy Chmielnik w ramach pomocy de minimis. Zwolnienie przysługuje na okres 2 lat i dotyczy gruntu, budynków i budowli lub ich części.

Mogą z niego skorzystać przedsiębiorcy, którzy zrealizują na terenie gminy Chmielnik nowe inwestycje związane z działalnością produkcyjną po 1 stycznia br. Warunkiem udzielenia pomocy jest utworzenie co najmniej 6 nowych miejsc pracy. Przedsiębiorcy zobowiązani są także utrzymać nową inwestycję przez okres obowiązywania zwolnienia i przez co najmniej 2 lata po jego upływie. Nie mogą mieć zaległości z tytułu podatków

i opłat lokalnych oraz innych zobowiązań wobec Gminy Chmielnik, jak również wobec ZUS i Urzędu Skarbowego.

Nowa inwestycja może dotyczyć: zakupu maszyn i urządzeń; budowy i zakupu budynków i budowli oraz nieruchomości niezabudowanych; remontu-modernizacji zakupionych, dzierżawionych, bądź wynajętych budynków i budowli przeznaczonych do prowadzenia działalności gospodarczej

Kwota przyznanego zwolnienia nie może przekroczyć dopuszczalnego pułapu pomocy de minimis na przestrzeni 3 lat, tj. 200 tys. EUR brutto – dla firm pozostałych, które nie są wyłączone z uzyskania pomocy de minimis, 100 tys. EUR brutto – dla firm z sektora drogowego transportu towarów.

Uchwała weszła w życie od 31 maja br. i od tego terminu można składać stosowne dokumenty.

**Magda Jagielska**



## Z prac samorządu

# Termomodernizacja szpitala w toku

**W Chmielniku trwa termomodernizacja szpitala powiatowego. Inwestycja przyniesie spore oszczędności i podniesie komfort pacjentów oraz personelu.**

Od lutego trwają prace termomodernizacyjne w szpitalu powiatowym w Chmielniku. W pralni szpitalnej, kuchni i budynku głównym wymieniono stolarkę okienną. Wykonano termoizolację stropów z wełny mineralnej, docieplono ściany zewnętrzne. Pojawiła się też nowa, estetyczna elewacja w stonowanych szarościach. Przystąpiono również do wymiany instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej. Tradycyjne kotły grzewcze zostaną zastąpione grzewczymi pompami ciepła. W ramach inwestycji przewidziany jest również montaż instalacji fotowoltaicznej o mocy 40 kW a także kompleksowa wymiana oświetlenia na energooszczędne ledowe, dzięki czemu oszczędności będą na poziomie nawet 140 tys. zł rocznie.

*- Szpital to kolejny budynek w gminie Chmielnik, w którym prowadzona jest termomodernizacja. Oprócz oszczędności energetycznych, które uda się osiągnąć, dzięki zmianie elewacji zdecydowanie*



Fot. Edyta Gruszczyńska

*poprawi się wygląd tego obiektu. Po termomodernizacji planowana jest rozbudowa szpitala – poinformował Mariusz Ściana, członek Zarządu Powiatu w Kielcach.*

Przedsięwzięcie będzie kosztować blisko 4,4 mln zł. Zakończenie prac powinno nastąpić jeszcze w tym roku.

**Oprac. Magda Jagielska**

## 100 tysięcy złotych na opiekę domową

**Pomoc finansową w wysokości 100 tysięcy złotych z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych otrzymała w maju br. Gmina Chmielnik. Pieniądze zostaną przeznaczone na świadczenie opieki domowej dla osób z niepełnosprawnościami.**

Pandemia koronawirusa i wprowadzone w związku z tym obostrzenia dotyczą także osoby z niepełnosprawnościami. Zmuszeni poprzez sytuację do spędzania całych dni w domu, pozbawieni kontaktów ze znajomymi, wymagają często wsparcia i pomocy w codziennych czynnościach. Dzięki pozyskanemu z PFRON dofinansowaniu, w gminie Chmielnik możliwe będzie zorganizowanie dla mieszkańców z orzeczeniami o niepełnosprawności dodatkowych usług opiekuńczych. Koordynatorem działań będzie Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku. Umowę w tej sprawie 6 maja br. podpisali Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik, Paweł Wójcika oraz dyrektor Oddziału Świętokrzyskiego PFRON, Andrzej Michalski – w obecności

senatora Krzysztofa Słonia i Dyrektora MGOPS w Chmielniku, Eweliny Skuzy.

Opieka domowa będzie przyznawana na wniosek osoby zainteresowanej, po przeprowadzeniu wywiadu środowiskowego. Wymiar i zakres świadczeń MGOPS ustali indywidualnie dla każdej osoby wymagającej pomocy. Zakres usług obejmuje: pomoc w zaspokajaniu codziennych potrzeb życiowych, jak robienie zakupów artykułów spożywczych i przemysłowych, przygotowanie prostych posiłków, czy karmienie podopiecznego; opiekę higieniczną, tj. sprzątanie pomieszczeń - ścieranie kurzy, mycie naczyń, pranie, wynoszenie śmieci; utrzymywanie higieny osobistej podopiecznego - mycie, czesanie, kąpiel, pomoc w załatwianiu potrzeb fizjologicznych, utrzymywanie w czystości bielizny osobistej i pościeli, pomoc przy ubieraniu; zabiegi pielęgnacyjne, w tym podawanie leków, realizacja recept, umawianie wizyt lekarskich oraz w miarę możliwości zapewnienie kontaktu z otoczeniem, np. zachęcanie do i towarzyszenie w aktywności fizycznej (np. spacer)

i intelektualnej (np. rozmowy, czytanie prasy i książek, rozwiązywanie krzyżówek, gry planszowe), czy pomoc w załatwianiu spraw urzędowych.

Dzięki domowej opiece osoby wymagające wsparcia mogą m.in. utrzymać stabilny stan zdrowia i uniknąć powikłań związanych np. z przewlekłą chorobą, poprawić swoje samopoczucie oraz zyskać mobilizację do własnej aktywności. Opieka świadczona będzie w domu podopiecznego i – zgodnie z potrzebami – w jego najbliższym otoczeniu. Będą ją realizować pracownicy (opiekunowie), którzy podpiszą odpowiednie umowy z MGOPS.

Dofinansowanie na dodatkową opiekę domową gmina Chmielnik pozyskała w ramach Modułu IV programu „Pomoc osobom niepełnosprawnym poszkodowanym w wyniku żywiołu lub sytuacji kryzysowych wywołanych chorobami zakaźnymi”. W województwie świętokrzyskim pomoc trafiła także do Starostwa Powiatowego w Kielcach oraz gmin: Bałtów i Mniów.

**Magda Jagielska**



# Co sfinansował fundusz sołecki w 2020 roku?

Od kilku lat, do dyspozycji mieszkańców naszej gminy trafia kilkaset tysięcy złotych w ramach Funduszu Sołeckiego. Sprawdziliśmy, na co sołectwa przeznaczyły w ubiegłym roku przyznane im kwoty.

O przeznaczeniu środków funduszu sołeckiego na 2020 rok, mieszkańcy 26 sołectw gminy Chmielnik zdecydowali na zebraniach wiejskich rok wcześniej. Do rozdysponowania mieli łączną kwotę 552 551,09 zł. O tym, ile dostało każde z sołectw decydowała liczba zamieszkujących je mieszkańców. Fundusz sołecki 2020 został zrealizowany w 85,42 %. Wykorzystano kwotę 472 016,39 zł, a 38% z tej puli przeznaczono na rozbudowę i uzupełnienie oświetlenia ulicznego. W jednych miejscowościach rozbłyły nowe lampy a w innych powstała dokumentacja projektowa nowego oświetlenia. Na rozświetlenie miejscowości zdecydowali się mieszkańcy Borzykowy, Celin, Celin Nowych, Ciecierz, Jasienia, Ługów, Minostowic, Piotrkowic, Przededworza, Sędziejowic, Szyszczyc i Śładkowa Małego.

- Fundusz sołecki jest bardzo ważnym elementem naszego budżetu. Cieszę się, że moja propozycja jego wydzielenia z budżetu gminy corocznie zyskuje przychylność Rady Miejskiej. W ten sposób oddajemy kilkaset tysięcy złotych do dyspozycji mieszkańców – powiedział burmistrz Chmielnika, Paweł Wójcik. - Podczas zebrań sołeckich, w toku rozmów często zakończonych kompromisem, zapadają decyzje o planowanych inwestycjach, kierunkach rozwoju. To także dla nas, jako samorządu, istotna wskazówka, jaki kierunek rozwoju pragną obierać mieszkańcy w swoich miejscowościach – podkreślił burmistrz.

Popularnym od lat przedsięwzięciem sołeckim jest poprawa infrastruktury drogowej. W roku 2020 na ten cel przeznaczono 19% pieniędzy z FS, tj. 88 760,29 zł. Realizowało go 8 sołectw. Wiele dróg, głównie małych, zlokalizowanych między zabudowaniami i wsiami, będących skrótem lub drogą dojazdową do pól, zostało porządnie utwardzone. Trafiły na nie tony kruszywa, dzięki czemu są teraz przejezdne zarówno dla rowerów, samochodów, jak i pojazdów rolniczych. W celu poprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym dokonano napraw mostów, zamontowano progi zwalniające i lustra drogowe. Niektóre miejscowości zdecydowały się na wyczyszczenie rowów i poboczy, a także na rozbudowę i naprawę chodników z kostki brukowej.

W Holendrach, Kotlicach, Chomentówku, Grabowcu i Suskrajowicach prze-

## ZADANIA SOŁECKIE W 2020 ROKU

L.P.	SOŁECTWO	NAZWA ZADANIA	KWOTA FUNDUSZU W Zł
1	Borzykowa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia ulicznego przy drogach wew. Dz.159, 676 i 668.</li> <li>Wykonanie monitoringu przy świetlicy wiejskiej.</li> </ul>	21 112,48
2	Celiny	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia przy drodze krajowej nr 73.</li> </ul>	17 226,75
3	Celiny Nowe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zakup działki nr 78/20 od miasta Kielce.</li> </ul>	16 535,95
4	Chomentówek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remont budynku OSP</li> </ul>	15 499,75
5	Ciecierz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia na podstawie projektu z 2019r.</li> </ul>	12 175,29
6	Grabowiec	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zakup zestawu do monitoringu świetlicy wiejskiej.</li> <li>Wykonanie remontu elewacji budynku świetlicy.</li> </ul>	22 537,25
7	Holendry	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozbudowa i przebudowa budynku świetlicy.</li> </ul>	11 959,42
8	Jasień	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie placu zabaw i siłowni zew. przy świetlicy.</li> </ul>	16 751,82
9	Kotlice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remont dróg wew.</li> <li>Remont świetlicy wiejskiej.</li> <li>Wykonanie piłkochwytu na placu przy świetlicy</li> </ul>	16 406,42
10	Lipy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utwardzenie poboczy kruszywem drogowym wzdłuż drogi gminnej Suchowola - Łagiewniki</li> </ul>	14 377,21
11	Lubania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie projektu przepustu na cieku wodnym w ciągu drogi gminnej</li> </ul>	20 119,46
12	Łagiewniki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remont drogi wew. nr 276.</li> <li>Zakup i montaż tablic ogłoszeniowych.</li> </ul>	33 028,72
13	Ługi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia ulicznego wzdłuż drogi powiatowej dz. 918.</li> <li>Wykonanie projektu oświetlenia ulicznego wzdłuż drogi gminnej dz. 857 i drogi wew. Dz.891.</li> <li>Zamontowanie monitoringu na budynku świetlicy wiejskiej.</li> </ul>	19 342,31
14	Minostowice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dokończenie budowy oświetlenia ulicznego przy drodze gminnej nr ewid. Dz. 29.</li> </ul>	15 931,50
15	Piotrkowice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozbudowa oświetlenia ulicznego przy ul. Pińczowskiej.</li> <li>Przebudowa chodnika oraz wjazdów przy drodze gminnej dz. nr 568/2 ul. Kościelna.</li> </ul>	34 885,24
16	Przededworze	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia ulicznego.</li> </ul>	43 174,80
17	Sędziejowice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia ulicznego przy drodze Sędziejowice – Cmentarz, Sędziejowice zakościenne.</li> <li>Wykonanie placu zabaw i siłowni zew.</li> <li>Zakup wyposażenia dla jednostki OSP</li> </ul>	23 530,27
18	Suchowola	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remont drogi wew. nr 278</li> <li>Zakup i montaż tablic ogłoszeniowych</li> <li>Doposażenie świetlicy wiejskiej.</li> <li>Prace porządkowe, koszenie i zakup materiałów eksploatacyjnych do sołectwa.</li> </ul>	31 949,35
19	Suliszów	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zakup materiałów do wykonania okucia tarasu świetlicy wiejskiej.</li> <li>Zakup przyczepki samochodowej dla OSP</li> <li>Zakup materiałów do wykonania altany ogrodowej przy świetlicy.</li> </ul>	14 679,43
20	Suskrajowice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remont dróg wew.</li> <li>Remont świetlicy wiejskiej.</li> </ul>	14 377,21
21	Szyszczycy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie projektu oświetlenia ulicznego przy drodze powiatowej na dł. 100m od strony Chmielnika oraz 500m na wysokości Psiarni.</li> <li>Remont dróg wew.</li> </ul>	20 464,86
22	Śładków Duży	<ul style="list-style-type: none"> <li>Budowa oświetlenia ulicznego przy drodze nr 248 i 440.</li> <li>Wyrównanie nawierzchni z kostki brukowej na istniejących chodnikach przy drodze gminnej Śładków Duży – Pomyków .</li> <li>Zakup materiałów eksploatacyjnych do kosiarki oraz środków chemicznych w celu utrzymania zieleni.</li> </ul>	26 552,50



prowadzono remonty świetlic wiejskich. W Borzykowie, Grabowcu i Ługach na budynkach świetlic zamontowano monitoring. Nowe wyposażenie trafiło do świetlic w Suchowoli, Śladkowie Małym i Zreczu Chałupczańskim. Zakupiono tam m. in. artykuły do prowadzenia zajęć, sprzęt sportowy, gry planszowe, klimatyzację i moskitiery. W Zreczu Dużym, z myślą o integracji mieszkańców na łonie natury, kupiono namiot oraz ławki i stoliki. Elementy placów zabaw i siłowni zewnętrznych zamontowano w Sędziejowicach i Jasieniu - cieszą i małych, i dużych. Celiny Nowe zakupiły działkę pod budowę świetlicy a Zrecze Małe zrobią to lada chwila. Tak spożytkowane pieniądze z funduszu tworzą nowe przestrzenie do poznawania się mieszkańców i lepszej współpracy w organizowanych spotkaniach i zebraniach.

Pieniądze FS przeznaczano także na zakup tablic ogłoszeniowych oraz materiałów pomocnych w utrzymaniu porządku i czystości w sołectwach. Na potrzeby OSP

23	Śladków Mały	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie oświetlenia ulicznego.</li> <li>Zakup materiałów na zajęcia w świetlicy wiejskiej.</li> <li>Obchody 75-lecia OSP – działania służące krzewieniu sportu, kultury i wiedzy pożarniczej.</li> </ul>	34 583,01
24	Zrecze Chałupczańskie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonanie klimatyzacji oraz zakup moskitier do świetlicy wiejskiej.</li> <li>Wykonanie dokumentacji budynku gospodarczego na działce nr 170/1</li> <li>Zakup paliwa do kosiarki, zakup garażu 3x5, zakup płyty betonowej, ścian bocznych do namiotu ogrodowego</li> </ul>	15 672,45
25	Zrecze Duże	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przebudowa drogi wew. na działce nr 33.</li> <li>Zakup namiotu na spotkania okolicznościowe.</li> <li>Zakup dwóch tablic ogłoszeniowych</li> <li>Zakup składanych ławek i stolików do wyposażenia namiotu.</li> </ul>	19 040,09
26	Zrecze Małe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zakup działki z przeznaczeniem na cel inwestycyjny.</li> </ul>	20 637,55
	<b>RAZEM</b>		<b>552 551,09</b>

Suliszów zakupiono przyczepkę samochodową. Na pozostałe wydatki przypadło 43% całej sumy funduszu sołeckiego, czyli ponad 200 tys. zł.

Dane pokazują, że warto przychodzić na spotkania sołeckie i współuczestniczyć

w procesie decyzyjnym, przy podziale środków z funduszu sołeckiego. Tylko i wyłącznie od mieszkańców zależy jak będą zmieniać się poszczególne miejscowości. Zachęcamy do aktywnego udziału w życiu społecznym.

Katarzyna Więckowska

## Mleczarnia w Chmielniku ma nowego właściciela

**Po niemal stu latach Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Chmielniku zmieniła właściciela oraz nazwę. W przedsiębiorstwie Mleko Łazorko receptura i tradycyjne chmielnickie produkty będą kontynuowane.**

Od 1 maja br. nowym właścicielem mleczarni jest Lucjan Łazorko z Krzeszowa Dolnego (woj. podkarpackie), który z branżą mleczarską jest związany ponad 20 lat. Firma głównie skupuje mleko od dostawców z pięciu województw. - *Pochodzę z rodziny chłopskiej, moi rodzice również odstawiali mleko. Później postanowiłem sam zająć się skupem mleka i tak małymi krokami utworzyłem firmę. W działalności tej zawsze wspierali mnie najbliżsi. Syn Rafał, który w tej chwili jest moją prawą ręką, będzie zarządzał mleczarnią w Chmielniku - zapowiedział Lucjan Łazorko. Nowa nazwa firmy w Chmielniku to Mleko Łazorko.*

- *Do tej pory nie mieliśmy zakładu o takim profilu produkcji, a chcieliśmy taki posiadać. Zwrócili się do nas sami dostawcy, którzy wcześniej związani byli z Chmielnikiem, a teraz są naszymi dostawcami. Stare produkty zostają wraz z oznakowaniem, znakiem graficznym, przyznanymi certyfikatami oraz recepturą. Zamierzamy rozwinąć firmę, zwiększyć przerób surowca, a co za tym idzie - zwiększyć zatrudnienie. Kto zechce ze starej załogi zostać - zostaje, część osób odchodzi na emeryturę - mówił Rafał Łazorko, zarządzający obecnie mleczarnią.*

Mleczarnia od kwietnia pozostaje w stanie likwidacji. Od pierwszego czerwca kadra pracownicza ma nowego pracodawcę. Właściciele firmy deklarują lepsze warunki zatrudnienia oraz lepsze ceny skupowanego mleka. Planują sukcesywnie wykonać remonty, gruntowną wymianę sprzętu oraz wymianę cystern i samochodów dostawczych.

- *Jak do tej pory współpraca i z samorządem, i dostawcami układa nam się bardzo dobrze, mamy nadzieję, że tak zostanie i wpłynie to pozytywnie na rozwój firmy, a co za tym idzie na wzrost zatrudnienia i rozwój gminy - podsumował Rafał Łazorko.*

\*\*\*

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Chmielniku ma za sobą niemal stuletnią historię, która sięga roku 1925. Jej inicjatorami byli rolnicy z Drugni i miejscowy proboszcz ks. Tomasz Wąsik. Rozwój tamtejszej spółdzielni przerwał okupant przenosząc ją do Chmielnika. Po wyzwoleniu odrodziła się na krótko, ale w 1951 r. została upaństwowiona przyjmując nazwę - Powiatowe Zakłady Mleczarskie. Sześć lat później spółdzielcy odzyskali należne im prawa i na bazie Powiatowych Zakładów Mleczarskich powołano do życia działającą do chwili obecnej - Okręgową Spółdzielnię Mleczarską. Z czasem przyłączono do niej: Spółdzielnię Mleczarską w Szańcu, Okręgową Spółdzielnię Mleczarską w Czarkowach (1968 r.) i OSM

w Wójczy (1970 r.). Pierwszym prezesem został Tadeusz Sobala, który sprawował tę funkcję przez 33 lata (1956 - 1989). Kolejno prezesami spółdzielni byli: Janusz Madej (1989 - 1991), Andrzej Piwowarski (1991 - 1993) i Michał Gołębiowski (1993 - 1999). Ostatnim prezesem Zarządu był Jacek Bracichowicz. Początkowo mleczarnia prowadziła skup mleka i „przerzucała” je do innych spółdzielni. Później zakupiono maszyny i rozpoczęto przetwórstwo mleczne.

W swoim dotychczasowym dorobku za jakość wytwarzanych produktów, mleczarnia zdobywała certyfikaty „Jakość Tradycja” nadane przez Polską Izbę Produktu Regionalnego i Lokalnego za niepowtarzalny smak i technologię wytwarzania, „Perła 2012”, „Orzeł Agrobiznesu”, certyfikat uczestnictwa w szlaku „Świątokrzyska Kuźnia Smaków”, certyfikat „Docień polskie” oraz tytuł „Top Produkt” dla twarogu chmielnickiego półtłustego, a także nagroda „Orzeł Wprost”. Od 2014 roku spółdzielnia była członkiem Świątokrzyskiego Klastra Spożywczo-Przemysłowego. OSM Chmielnik uczestniczyła także w wielu wystawach żywnościowych i targach rolno-spożywczych na terenie całego kraju, m.in. w Kielcach, Tokarni, Bałtowie, Chęcinach, Końskich, Sandomierzu i Łodzi, a także za granicą: w Plauen (Saksonia), Nitrze (Słowacja) oraz Bukareszcie (Rumunia).

Edyta Gruszczyńska



# Chmielniczanie Osobowością Roku 2020

**Pochodzący z Chmielnika Michał Jamioł w kręgach sztuki nazywany jest wschodzącą gwiazdą polskiego abstrakcjonizmu. O artyście zrobiło się głośno, gdy jego obraz zatytułowany "Dźwięk Antaby" doceniony został w jednej z największych internetowych galerii artystycznych na świecie - paryskiej galerii sztuki Artmajeur Gallery. Teraz zdobył także tytuł Osobowość Roku 2020 w kategorii Kultura w województwie świętokrzyskim.**

Artmajeur Gallery to jedna z najważniejszych i najbardziej liczących się galerii internetowych w Europie i na świecie. Promuje prace ponad 170 tysięcy artystów ze 193 krajów. W grudniu dostrzegła pracę polskiego debiutującego artysty, Michała Jamioła - obraz „Dźwięk Antaby” (format 140 cm X 110 cm) został wyeksponowany w tzw. selekcji prac artystycznych (Artwork Selection). - To duże wyróżnienie, zwłaszcza na tle 2,5 mln oferowanych tam aktualnie prac – mówi artysta. Chmielniczanie tym samym otrzymali szansę na szeroką promocję i ogromną motywację twórczą.

Michał Jamioł urodził się w Chmielniku, tu spędził dzieciństwo i lata szkolne. Ukończył najpierw chmielnicką podstawówkę, a następnie Liceum Ogólnokształcące im. Adolfa Dygasińskiego. Studiował na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach, jest wykwalifikowanym masażystą a obecnie kończy prawo. Mieszka i pracuje w Kielcach. O rodzinnym Chmielniku mówi: - *To miejsce do, którego się zawsze wraca, i za którym się tęskni. Nie jest wykluczone, że kiedyś tam znów będę mieszkał, bo Chmielnik to prawdziwy dom.*

Przygoda Michała Jamioła ze sztalgą zrodziła się z zamiłowania do współczesnego malarstwa abstrakcyjnego. Michał od lat zajmuje się kolekcjonowaniem dzieł polskich uznanych artystów. Sam malarz mówi, że pasja malowania tkwiła w nim latami i czekała na odpowiedni moment do ukazania się światu. Jest samoukiem. Po pędzel pierwszy raz sięgnął nieśmiało kilka lat temu. - *Pierwsze obrazy powstawały oczywiście w tajemnicy. Nikt nie wiedział, że zacząłem malować. Początkowo chowałem je w różne zakamarki, w mieszkaniu. Później było ich coraz więcej i brakowało miejsca, gdzie można je było ukryć. Zacząłem je więc upubliczniać – opowiada malarz. – Zanim moje prace zaczęły się sprzedawać, wiele obrazów oddałem bezinteresownie, za darmo na cele charytatywne oraz podarowałem znajomym. Często pisali do mnie rodzice, którzy organizowali sprzedaż różnych przedmiotów, żeby zebrać pieniądze na*

*operacje dla swojego dziecka. Cieszyłem się, że mogę zrobić coś dobrego, i że moje obrazy się podobają – zaznacza Michał Jamioł.*

Ubiegły rok pandemii – dla wielu niezwykle trudny i pełen negatywnych emocji - dla Michała Jamioła okazał się szczęśliwy. Pomimo ograniczeń w działalności kulturalnej, które narzucił CoVID-19 artysta zaczął odnosić sukcesy. Nawiązując do wschodniej filozofii i prawa karma można pokusić się o stwierdzenie, że wysłane wcześniej przez artystę dobro wróciło do niego w innej postaci. W lipcu 2020 roku jego obrazami zainteresowała się właścicielka galerii Art Pieniawa z Polanicy Zdroju - Jolanta Szumilas-Paszkowska. Dwie dostarczone do Polanicy prace błyskawicznie znalazły nabywców. W dniach od 8 października do 5 listopada 2020 r. w galerii odbyła się pierwsza wystawa prac Michała Jamioła oraz dwa kameralne spotkania z udziałem artysty. W grudniu było o nim już głośno za sprawą sukcesu w Artmajeur Gallery. Kolejne osiągnięcie Michał Jamioł odnotował w maju br. - został nominowany w plebiscycie dziennika Echo Dnia Osobowość Roku 2020 w kategorii Kultura. Zajął tam pozycję lidera z przeszło 2376 głosami. Weźmie także udział w ogólnopolskim finale, w którym powalczy o tytuł Osobowość Roku Polski 2020 w kategorii Kultura.

Twórczość Michała Jamioła reprezentuje nurt abstrakcyjny. To tzw. sztuka pozornie nieprzedstawiająca - każdy odbiera ją i interpretuje indywidualnie, na swój własny sposób. Nasycone dynamiką, oraz energią akrylowe kompozycje Michała zapadają głęboko w podświadomość i zachwycają doborem kolorów. Niosą radosny, optymistyczny przekaz, są odważne, niezwykle barwne i żywiołowe. Z niewytłumaczalnych przyczyn poruszają emocje i oczarowują. Znaczący podkreślają, że te prace stanowią antidotum na obecne czasy. Dzięki zastosowanej technice autorskiej obrazy mają strukturę 3D. Ich ekspresja i energia przejawia się także w nadawanych tytułach: Erupcja, Tabun promieni, Niespokojna laguna, Grawitacja, Taniec kalimy... Artysta – jak podkreśla



la – tworzy wyłącznie w dobrym nastroju, w chwilach radości, przy muzyce. Nie kontroluje nigdy procesu tworzenia, pracę kończy, gdy jest w pełni z niej zadowolony i pojawia się wzruszenie. Inspiracją są codzienne zdarzenia, doświadczane historie, sytuacje i drobne życiowe przyjemności. Zapytany o ulubionego twórcę malarza Michała Jamioła wymienia artystów współczesnych: nieżyjącego Edwarda Dwurnika, pochodzącego z Podlasia Leona Tarasewicza oraz artystów tzw. Grupy - Włodzimierza Pawlaka i Jarosława Modzelewskiego.

Michał Jamioł zaznacza, że nie spodziewał się tak dużego zainteresowania swoim malarstwem. Popularność przerosła jego najśmielsze wyobrażenia i oczekiwania. Chmielniczanie czuje ogromną satysfakcję, że prace się podobają i znajdują nabywców w kraju i za granicą. - Nie sądziłem, że moje obrazy będą musiały być kiedykolwiek katalogowane. W ostatnich dwóch latach, bo od dwóch lat je ewidencjonuję, powstało około 150 obrazów. To dużo. Ale też ciągle maluję. Część znajduje się w Polsce, ale sporo trafiło także do prywatnych kolekcjonerów w Niemczech, Holandii, Szwecji i Szwajcarii.

Oprócz malowania i kolekcjonowania obrazów, które są bardzo absorbującym hobby, Michał Jamioł pochłania też nauka - kończy studia prawnicze i bierze udział w szkoleniach z zakresu ochrony danych RODO. - *Interesuję się wieloma rzeczami, też troszkę się wykluczającymi, np. masażem. Robiąc to wszystko, niewiele czasu zostaje mi na odpoczynek i podróże, które bardzo lubię – nadmienia.*

Marzeniem artysty jest wernisaż w prestiżowej galerii za granicą, ale nie jest to główny wyznacznik jego działań. - *Najważniejsze, żeby moje obrazy nie przestały się podobać – mówi. Najbliższe moje plany koncentrują się w kraju - w sierpniu wystawa w ulubionej Polanicy Zdroju i prawdopodobnie w Wałbrzychu. Przez Covid niestety trudno jest planować długofalowo - dodaje.*

Artystą interesuje się coraz więcej galerii sztuki, również poza granicami kraju. Obecnie jego obrazy dostępne są w galeriach internetowych SZOKArt, Xanadu, Next, czy Domu Aukcyjnym DNA, stacjonarnie w Poznaniu i Polanicy oraz w Holandii. Informacje o jego dokonaniach można znaleźć także na fejsbukowym profilu. Redakcja Kuriera Chmielnickiego będzie na bieżąco śledzić tę niezwykle obiecującą karierę Chmielniczanie.

**Magda Jagielska**



# Nowa rzeczywistość, nowe wyzwania, nowe możliwości

Rok 2020 trwale zapisze się w naszej świadomości i historii. Pandemia SARS-CoV-2 gruntownie przewartościowała naszą mentalność. Z dnia na dzień świat, który dawał nam swoiste poczucie bezpieczeństwa, nagle przestał istnieć. Zmieniła się rzeczywistość, która pozwalała na kształtowanie życiowych planów i umożliwiała realizację marzeń. Wiele osób straciło dotychczasową pracę, a szereg zakładów, w szczególności w branży hotelarsko-turystycznej oraz gastronomicznej zawiesiło swoją działalność. Wiele rodzin wciąż zmagają się ze skutkami choroby. Dla naszego bezpieczeństwa musieliśmy ograniczyć wzajemne kontakty, zmieniliśmy nasze nawyki i przyzwyczajenia. Szczególnie mocno odczuliśmy nowe restrykcje w szkołach, jednakże dość szybko potrafiliśmy odnaleźć się w nowej sytuacji.

Obecny rok szkolny rozpoczęliśmy w ścisłym reżimie sanitarnym, ale już w październiku zajęcia stacjonarne zostały zawieszane. Uświadomiliśmy sobie wówczas, że wiele czynności możemy i musimy wykonać w inny sposób, korzystając przy tym z nowoczesnych technologii komunikacyjnych. Nauczyciele w ramach realizowanych zajęć, sprawnie wdrożyli zdalne nauczanie, wykorzystując możliwości, jakie daje platforma ZOOM. Jednocześnie nie zawiesiliśmy realizacji zajęć praktycznych, które odbywają się obecnie w CKZ oraz w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym w Kielcach. W okresie pandemii zakończyliśmy także realizację innowacyjnych projektów realizowanych we współpracy z licznymi pracodawcami.

Obecnie jesteśmy beneficjentem projektu realizowanego przez Powiat Kielecki „Kształcenie zawodowe gwarancją rozwoju Powiatu Kieleckiego”. Projekt adresowany jest do 30. uczniów technikum kształcącego w zawodach: technik informatyk, technik żywienia i usług gastronomicznych. W ramach tego projektu uczniowie i nauczyciele uczestniczą w ciekawych i bezpłatnych kursach, takich jak: „Grafika komputerowa”, „Kurs programowania CNC”, „Kuchnia molekularna”. Ponadto 25. uczniów do tej pory odbyło 4-tygodniowe staże wakacyjne. Dzięki tym działaniom szkoła została wyposażona



w 15 stanowisk komputerowych, tablicę interaktywną, a także 15 kompletnych zestawów montażowych.

Szczególnie ważna dla uczniów technikum, kształcącego w zawodzie technik pojazdów samochodowych, jest realizacja umowy partnerskiej pomiędzy: Miejskim Przedsiębiorstwem Komunikacji SP z o. o. w Kielcach i Technikum w Powiatowym Zespole Szkół. Działania mające na celu kształcenie dualne obejmą uczniów klasy pierwszej oraz klas drugich. Atutem będą ciekawe staże u pracodawcy, a także możliwość wzięcia udziału w wycieczkach zawodoznawczych.

Z uwagi na sytuację epidemiczną projekt „STAŻ WE WŁOSZECH TO DOBRY START W DOROSŁE ŻYCIE” będzie realizowany w latach 2021-2022. Beneficjentami będzie grupa 40. uczniów. Będą oni odbywać czterotygodniowe staże w Rimini we Włoszech. Zakwalifikowani uczniowie dodatkowo wezmą udział w zajęciach zapewniających przygotowanie językowe oraz kulturowe. Stażyści



otrzymają dodatkowe materiały dydaktyczne i kieszonkowe. Budżet projektu to kwota 451.113,11zł.

Dzięki bardzo dobrej współpracy ze stroną austriacką w latach 2020-21 będzie możliwe otwarcie projektu: „INNOWACYJNA PRAKTYKA ZAWODOWA DOBRYM STARTEM W DOROSŁOŚĆ”. Szkoła otrzymała dotację na ten cel w kwocie 105 452,00 Euro uzyskując 42. lokatę spośród 1035. złożonych wniosków. 40 uczniów, w dwóch 20-osobowych grupach będzie odbywać czterotygodniowe staże w Austrii w czołowych firmach regionu Styria. Dodatkowo otrzymają materiały dydaktyczne i kieszonkowe. Projekt pozwoli zdobyć uczniom wiele cennych doświadczeń zawodowych, poznać europejskie standardy pracy oraz walory turystyczne Styrii. Przedsięwzięcie to stanowi również istotny element rozwoju kształcenia dualnego przy współpracy z zagranicznymi partnerami.

Wbrew wielu trudnościom, związanych z zawieszeniem zajęć szkolnych, sukcesywnie przeprowadzane są prace



remontowe na terenie naszej placówki. Wykonaliśmy remont korytarza dolnego i klatki schodowej. Odnowiony został pokój nauczycielski oraz powstała nowa pracownia samochodowa. Wiele sal lekcyjnych oraz pracowni zawodowych wyposażono w nowe środki dydaktyczne, które podniosą jakość prowadzonych zajęć. Mimo trwającej pandemii wszystkie egzaminy zewnętrzne, egzaminy maturalne oraz zawodowe odbyły się zgodnie z planem. Słowa podziękowania należą się nauczycielom oraz pracownikom administracji i obsługi za duże zaangażowanie w pracę. Dziękuję uczniom, z których zdecydowana większość aktywnie uczestniczyła w zajęciach zdalnych oraz angażowała się w realizację dodatkowych zadań. W tym trudnym czasie wszyscy uświadomiliśmy sobie, jak ważne są codzienne spotkania, które pozwalają budować serdeczne relacje. Wierzę, że rozpoczęte szczepienia przyczynią się do zakończenia pandemii oraz pozwolą nam wszystkim na powrót do normalności. Bogatsi w zdobyte doświadczenia stawimy czoła nowym wyzwaniom oraz wykorzystamy możliwości, które przynosi codzienne życie. Edukacja w naszej szkole znów będzie ciekawą podróżą po szerokim świecie wiedzy, która pozwoli zdobyć wiele nowych doświadczeń oraz potrzebnych umiejętności.

## Drodzy Kandydaci!

Czekające na realizację projekty umożliwią rozwój Waszych zainteresowań i pasji oraz pozwolą Wam poznać wiele nowych ciekawych miejsc. Wierzę, że znów będziecie skutecznie realizować Wasze plany i życiowe marzenia.

Szczególnie gorąco zachęcam do rozpoczęcia nauki tegorocznych absolwentów szkół podstawowych. Zaufało nam już ponad 6000 absolwentów oraz 450 uczniów. Bądź jednym z nich.

**Dyrektor Powiatowego Zespołu Szkół – Sławomir Wójcik**



# Wierzę w każdego swojego zawodnika

**Grzegorz Stępień** – nauczyciel wychowania fizycznego i jednocześnie trener grup młodzieżowych Piasta Chęciny, członek grupy biegowej Run Team Chmielnik, założyciel i trener Akademii Prozdrowotnego Rozwoju Brain&Body, instruktor Klubu szachowego Matnia, współorganizator Sportowego Lipca w Chmielniku. Ze swoimi podopiecznymi odnosi mniejsze i większe sukcesy. Jego odkryciem jest Anna Ślusarska, młoda bramkarka, która na swoim koncie ma już tytuł najlepszej bramkarki Finałowego Turnieju o Puchar Prezesa Świętokrzyskiego Związku Piłki Nożnej – kategoria U-12, udział w fazie eliminacyjnej Mistrzostw Polski w Futsalu kobiet i jest powoływana na zgrupowania i konsultacje kadry wojewódzkiej. O pracy, młodych sportowcach i klubie Brain&Body z Grzegorzem Stępieniem rozmawiała Magda Jagielska.

**Red.:** - Sukces zawodnika to po części też zasługa trenera. Jaką rolę odegrał Pan w sukcesach Ani Ślusarskiej?

**Grzegorz Stępień, trener Ani:** - Oczywiście nasza współpraca przynosi dynamiczny progres u zawodniczki. Ania jest bardzo ambitna i dużo trenuje. Tygodniowo pod moim okiem ćwiczy ponad 8 godzin. Do tego dbamy o rozwój intelektu podczas zajęć szachowych. Korzystamy również z pomocy trenera personalnego Fabiana Grudnia (Dream Team – Trenerzy Personalni), który przygotowuje jej treningi siłowe, stanowiące m.in. protekcję przed kontuzjami. Zabierałem również zawodniczkę na treningi bramkarskie do Chęciny z Jakubem Stolarczykiem, który jest bramkarzem w Leicester City. Jako trener wierzę w swoich zawodników i ich zaangażowanie napędza mnie do efektywnej pracy.

Powołanie Ani nie było dla mnie dużym zaskoczeniem. Wcześniej została powołana do kadry województwa ze starszymi rocznikami, kilka żeńskich klubów jest zainteresowanych jej rozwojem. Ja studzę emocje i powtarzam, że to jedynie kolejny szczebelek w drodze na szczyt.

**Red.:** Jak zaczęła się Wasza współpraca? Od początku widział Pan w niej potencjał?

**G.S.:** - Nasza współpraca zaczęła się kilka lat temu. Jestem również jej nauczycielem wychowania fizycznego, więc spędzamy razem naprawdę sporo czasu na zajęciach sportowych. Początkowo, gdy tematyką zajęć była piłka nożna i Ania chciała

bronić, podchodziłem do tego sceptycznie. WF był z chłopakami, a ona była drobną dziewczynką z wielkim charakterem. Gdy 1,5 roku temu zapisała się do naszej akademii Brain&Body była jedną z najślabszych (pomijając fakt, że to dziewczyna i wiadomo jak chłopcy reagowali). Słabo grała nogami, lecz z treningu na trening robiła duże postępy. Dziś już jest poza ich zasięgiem. Rekord podbić piłki w powietrzu w tamtym czasie wynosił chyba 8. Teraz wynosi ponad 700. Uwielbiam zawodników, którzy pytają, co robić, aby być jeszcze lepszym – taka jest Ania.



**Red.:** Co jeszcze można powiedzieć o Ani, jej predyspozycjach, charakterze? Co jest jej najmocniejszą stroną?

**G.S.:** - Ania jest młodą, pełną pasji, ambitną i zdolną osobą. Tak. Młoda i pewne rzeczy dopiero sobie układa w życiu. Ciężko uwierzyć w „profesjonalne podejście” kogoś kto ma 12 lat, lecz tak to właśnie wygląda. Jej mocną stroną jest gra na linii bramkowej oraz coś, z czym może kojarzyć się „płec piękna”. Ania, grając z chłopakami daje im ogromne wsparcie i motywację. Nawet gdy popełni ktoś błąd to otrzymuje od niej zwrot afirmacyjny typu: „Głowa do góry! Gramy dalej! Nie przejmuj się, zaraz nadrobimy”. Obecnie pracujemy nad grą „sam na sam z bramkarzem”. Podoba mi się, że Ania żyje meczem, ustawia drużynę, dużo podpowiada innym zawodnikom, wykorzystując to, iż ma lepszy przegląd boiska z pozycji bramkarza. Oczywiście przytrafiają się też proste błędy, z którymi ciężko jest jej się pogodzić.

**Red.:** Co jest, według Pana, kluczowe w przygotowaniach Ani do występów w reprezentacji?

**G.S.:** - Robimy to co do nas należy. Nie ma specjalnego przygotowania do kadry, ale powołanie daje dodatkową motywację do cięższej pracy na treningach. Mam nadzieję, iż Ania będzie nadal powoływana na zgrupowania kadry wojewódzkiej, a za kilka lat będzie grać na najwyższym

poziomie w kobiecej piłce nożnej w naszym kraju.

**Red.:** Czy w klubie Brain&Body jest wypracowany jakiś konkretny model szkolenia, system naboru i selekcji i dalszej pracy z zawodnikami?

**G.S.:** - Dobre pytanie. Celem naszej Akademii Piłkarskiej jest szkolenie młodych adeptów na sprawnych, pewnych siebie, inteligentnych ludzi. W związku z tym prowadzone są również zajęcia szachowe, co jest ewenementem w szkołach piłkarskich. Przy dwóch jednostkach treningowych tygodniowo (w normalnym cyklu) nie ma możliwości grać na najwyższym poziomie. W naszej Akademii prowadzone są treningi indywidualne dla tych zawodników, którzy nie tylko posiadają predyspozycje sportowe ale przede wszystkim CHCĄ! Wierzę, że chcieć to móc. Wierzę w każdego swojego zawodnika, że może osiągnąć swój szczyt piłkarski. Jest to jednak skomplikowany proces, na który wpływ ma wiele osób (trenerzy, rówieśnicy, rodzina).

Do Akademii Brain&Body może dołączyć każde dziecko (niezależnie od płci – jak widać po Ani), które nie posiada przeciwwskazań zdrowotnych do udziału w tego typu zajęciach. Przy szkoleniu bazujemy na moich doświadczeniach z Hiszpanii (semestr studiów) oraz z Rumunii (praktyki sportowe). Byłem również na stażu w Legii Warszawa, na którym mogłem poznać struktury szkolenia wielokrotnego mistrza Polski.

**Red.:** Czy spośród Pana wychowanków są inni zawodnicy mający szanse na sukcesy?

**G.S.:** - Jak już mówiłem, wierzę w każdego swojego zawodnika. Szanse na sukces ma każdy. Należy jednak postawić pytanie: co jest tym „sukcesem”? Dla jednego dziecka to nabranie pewności siebie, dla innego poprawa sprawności fizycznej, dla kolejnego to wypracowanie schematu dbania o swoje zdrowie. Jeżeli chodzi o sukcesy piłkarskie jest kilku rokujących zawodników, ale to dopiero „raczkowanie” w świecie futbolu.

Szkolenie przynosi zamierzone rezultaty. W tym roku nasz rocznik 2013 roku zadebiutował w rozgrywkach organizowanych przez Świętokrzyski Związek Piłki Nożnej w kategorii „Żak Młodszy” wychodząc z grupy z drugiego miejsca, wyprzedzając takie kluby jak Spartakus Daleszyce czy kolegów z AKS Busko-Zdrój. Nasza kadra w większości to chłopcy z 2014 roku – jest to dobry prognostyk na przyszłość.



## SPORT

# "Heros" organizuje warsztaty

**Bezpłatne warsztaty dotyczące przeciwdziałaniu cyberprzemocy z elementami zajęć sportowych prowadzi w Chmielniku Klub Heros CrossFight. Nie byłyby możliwe gdyby nie otrzymane dofinansowanie.**

Do połowy listopada tego roku Klub Heros CrossFight Chmielnik będzie prowadził ciekawe zajęcia dla dzieci i młodzieży, na które otrzymał dofinansowanie w wysokości blisko 7,5 tysiąca złotych. Oprócz wykładów dydaktycznych dotyczących przeciwdziałania cyberprzemocy zaplanowano treningi sportowe. Przewidziano zajęcia dla trzech grup wiekowych najbardziej narażonych na „hejt” w Internecie. Dla dzieci w wieku 6-12 lat dedykowane są zajęcia o profilu akrobatyka-zapasy, dla młodzieży od 13 do 17 roku życia oraz osób pełnoletnich w wieku 18-22 lat – panel cross fit-samoobrona. Zajęcia są bezpłatne i odbywają się w każdej środę.

Umowę na organizację warsztatów „Powiedz stop cyberprzemocy! Warsztaty z gminy Chmielnik” reprezentanci Klubu Sportowego Heros Chmielnik w obecności przedstawiciela UMiG w Chmielniku podpisali w Urzędzie Marszałkowskim 10 maja br.

Ponadto Zastępca Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego Arkadiusz Ślipikowski przekazał na rzecz klubu pulsoksymetrię w ramach projektu pn. „Stop wirusowi! Zapobieganie rozprzestrzeniania się COVID-19 w województwie świętokrzyskim”.

Oprócz wspomnianych warsztatów Klub zaprasza w poniedziałki i czwartki o godzinie 18:30 na treningi cross fit. We wtorki o godzinie 16.40 - na karate Chikara, a we wtorki i piątki o godzinie 18:00 treningi Muay Thai. Celem klubu jest też stworzenie w Chmielniku pierwszej profesjonalnej siłowni. O zmianach terminów i godzin zajęć klub na bieżąco informuje na swoim profilu facebook.

Magda Jagielska



### Miesięcznik Społeczno-Kulturalny „KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury  
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97  
e-mail: kurier.chmielnicki@gmail.com

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:  
Magdalena Jagielska (red. naczelny), Edyta Gruszczyńska,  
Katarzyna Więckowska, Jan Rękas, Stanisław Rogala, Łukasz Rysiak

## INFORMATOR

#### URZĄD MIASTA I GMINY W CHMIELNIKU

Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik  
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78

poniedziałek 7:30 – 15:30

wtorek - piątek 7:30 – 15:30

umig@chmielnik.com, www.chmielnik.com

www.facebook.com/UMiGChmielnik/

www.facebook.com/MiastoiGminaChmielnik/

#### Urząd Stanu Cywilnego

Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 307

poniedziałek 7:30 – 15:30

wtorek - piątek 7:30 – 15:30

#### Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko

ds. Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 313

poniedziałek 7:30 – 15:30

wtorek - piątek 7:30 – 15:30

#### Kasa Urzędu Miasta i Gminy

Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 136

poniedziałek 8:00 – 15:15

wtorek - piątek 7:30 – 14:00

#### Straż Miejska

ul. Dygasińskiego 12

tel. 41 354 28 49

Poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

#### Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku

ul. Dygasińskiego 12

tel. 41 354 43 83

poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

#### Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.

całodobowe zgłoszenia – tel. 41 354 44 30

#### Zgłoszenia spraw związanych

z odbiorem odpadów komunalnych

Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska UMiG Chmielnik

w godzinach pracy Urzędu

tel. 41 354 22 78, wew. 203

#### Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego

na terenie miasta i gminy Chmielnik

Wydział Inwestycji i projektów Strukturalnych UMiG Chmielnik

w godzinach pracy Urzędu

tel. 41 354 22 78, wew. 207

#### Komisariat Policji w Chmielniku

ul. Starobuska 7

telefon sekretariat: 47 801 57 00, fax: 47 801 57 05,

e-mail: chmielnik@ki.policja.gov.pl

działnicowy dla miasta Chmielnik – tel. 734 494 396

działnicowy dla sołectw gminy Chmielnik – tel. 734 493 294

całodobowe zgłoszenia – tel. 112

**Skład i druk:** Studio Reklamy ADfactory, 25-369 Kielce, ul. Żeromskiego 13,  
tel. 41 368 01 86, 886 082 892, e-mail: adfactory.reklama@gmail.com

Redakcja zastrzega sobie prawo adjustacji i skracania dostarczanych do druku materiałów, ich selekcyonowania i kolejności publikacji oraz zmiany tytułów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść dostarczanych materiałów, w tym artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.





**BANK SPÓŁDZIELCZY W CHMIELNIKU JEST BANKIEM LOKALNYM, DZIAŁAJĄCYM JAKO SPÓŁDZIELNIA NA TERENIE GMIN I MIAST WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO. JEST TO INSTYTUCJA O WYŁĄCZNIE POLSKIM KAPITALE, FUNKCJONUJĄCA W SYSTEMIE OCHRONY INSTYTUCJONALNEJ (IPS), CO ZAPEWNIĄ BEZPIECZEŃSTWO ŚRODKÓW FINANSOWYCH, A TAKŻE PŁYNNOŚĆ I WYPŁACALNOŚĆ BANKU JAKO INSTYTUCJI FINANSOWEJ.**



- Misją Banku jest efektywne, profesjonalne i kompleksowe zaspokajanie potrzeb finansowych klientów indywidualnych, instytucjonalnych jak i samorządowych na rynku lokalnym. Bank, rozwijając dotychczasową współpracę z Klientami, kieruje się następującymi zasadami: nowoczesnością, efektywnością, innowacyjnością i ostrożnością w działaniu gwarantującą bezpieczeństwo środków Klientów.
- Od wielu lat Bank świadczy korzystne i dogodne usługi kredytowe, oferuje bezpieczne rachunki oszczędnościowe, rozliczeniowe a w ostatnich latach szczególnie angażuje się w procesy zmierzające do zwiększenia stopnia cyfryzacji czynności bankowych oraz komunikacji elektronicznej. Powyższe sprawia, iż w Banku Spółdzielczym w Chmielniku są dostępne takie usługi jak: - bankowość elektroniczna, (eBankNet, eCorpoNet), bankowość mobilna, usługa „moje ID,” służąca do zdalnego potwierdzania tożsamości, usługi płatności kartą czy Blikiem, usługa SMS.
- Co warto podkreślić Bank Spółdzielczy w Chmielniku posiada szeroką gamę dogodnych produktów kredytowych dla osób fizycznych oraz instytucji a mianowicie: kredyty konsumpcyjne gotówkowe (sezonowe i okazjonalne), konsolidacyjne, hipoteczne, kredyty w rachunkach ROR, w rachunku bieżącym, obrotowe i inwestycyjne. Nowym produktem wprowadzonym od 2021 roku, jest działalność ubezpieczeniowa pozwalająca zawierać Klientom ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe oraz na życie.

## KREDYT EKOLOGICZNY „EKO-KREDYT”

Przeznaczony jest na zakup odnawialnych źródeł energii, takich jak: kolektory słoneczne, ogniwa fotowoltaiczne itp.

- kwota kredytu **do 80.000 zł**
- okres kredytowania **nawet do 8 lat**
- atrakcyjne oprocentowanie **4,00%**
- prowizja tylko **1,00%**

RBSO dla przykładu, reprezentatywnego na dzień 10.03.2021r. wynosi 4,60 % przy następujących założeniach: kwota kredytu 50 000 zł na 48 miesięcy z oprocentowaniem zmiennym 4 % w skali roku. Wysokość miesięcznej raty kapitałowo - odsetkowej (amortizacyjnej) wynosi 1129,11 zł. Całkowity koszt kredytu wynosi 4697,37 zł (w tym 500 zł prowizji z udzielenia kredytu, 4 197,37 zł odsetki). Całkowita kwota do zapłaty przez Kredytobiorcę wynosi 54 997,37 zł (fotowoltaiczne, pompy ciepła itp.)

## KREDYT „NAWÓZOWY”

Dla klientów prowadzących działalność rolniczą

Tylko **do 31.07.2021 r.** promocyjne warunki!!!

- obniżone oprocentowanie tylko 5% w skali roku!
- obniżona prowizja – już od 1%!
- aż 2.000 zł/ha użytków rolnych!
- maksymalny okres spłaty 24 m-cel

## KREDYT MIESZKANIOWY „MÓJ DOM”

To atrakcyjny kredyt na zakup mieszkania, działki, budowę domu - który pomoże Ci zamieszkać na swoim!!!

- kredyt **do 80%** wartość nieruchomości (**20%** wkład własny)
- okres kredytowania – nawet **do 30 lat**
- atrakcyjne oproc. od **1,81% do 2,71%**
- niska prowizja od **1,50% do 2,50%**
- do **36 miesięcy karencji** w spłacie
- możliwość **łączenia dochodów nawet 4 Kredytobiorców**

RBSO dla przykładu reprezentatywnego na dzień 11.03.2021r. wynosi 2,05 % przy następujących założeniach: kwota kredytu 210 000 zł na 100 miesięcy z oprocentowaniem zmiennym 1,81 % w skali roku. Wysokość miesięcznej raty kapitałowo - odsetkowej (amortizacyjnej) wynosi 870,06 zł. Całkowity koszt kredytu wynosi 56596,76 zł (w tym 5250,00 zł prowizji z udzielenia kredytu, 51246,76 zł odsetki). Całkowita kwota do zapłaty przez Kredytobiorcę wynosi 266 596,76 zł.

## GOTÓWKOWY „KREDYT WIOSENNY”

Na sfinansowanie dowolnych potrzeb konsumpcyjnych klienta.

PROMOCJA OD **10.03.2021r. do 30.06.2021r.**

- kwota kredytu **od 500 zł - do 6.000 zł**
- okres kredytowania **24 miesiące**
- atrakcyjne oprocentowanie
  - dla klientów Banku **4,00% w skali roku**
  - dla pozostałych **5,00% w skali roku**
- prowizja (bez prowizji!!!) **0.00 %**

RBSO dla przykładu reprezentatywnego na dzień 10.03.2021r. wynosi 4,07 % przy następujących założeniach: kwota kredytu 5 000 zł na 24 miesiące z oprocentowaniem zmiennym 4 % w skali roku. Wysokość miesięcznej raty kapitałowo - odsetkowej (amortizacyjnej) wynosi 260,58 zł. Całkowity koszt kredytu wynosi 2519,11 zł (w tym 0,00 zł prowizji z udzielenia kredytu, 2519,11 zł odsetki). Całkowita kwota do zapłaty przez Kredytobiorcę wynosi 6259,11 zł.

Szanowny Kliencie zapoznaj się z wybraną ofertą promocyjną produktów kredytowych Banku i skorzystaj ze wsparcia finansowego już dziś!

Niniejszy materiał ma wyłącznie charakter informacyjny i w żadnym wypadku nie stanowi oferty w rozumieniu art.171 KC.

Zapraszamy do kontaktu z doradcami pod nr tel. 41 354 22 67, kom. 531294689, oraz na stronę internetową ; <http://www.bschielnik.pl>



# Chmielnickie Jarmarki Kulturalne 2021

**470 LAT**  **780 LAT**  
PRAW MIEJSKICH **BITWY Z TATARAMI**  
1551•2021 **CHMIELNIK** 1241•2021

## Piknik historyczny na Andrzejówce

Niedziela 20.06 godz. 13.00

Wydarzenie prowadzi Radio eM Kielce

### W programie m.in.:

- Wioska historyczna
- Pokazy strażackie i militarne
- Strefy: przyrodnicza, kulinarna, rodzinna
- Gry i zabawy z animatorami
- Mini turnieje i konkursy

### Ponadto:

- 16:00 Bieg Rocznicowy na 1241 metrów
- 17:00 „W poszukiwaniu złotego runa”  
- podchody w lesie
- 21:00 **Koncert zespołu Alergen**
- 22:00 Teatr ognia

Na plakacie widnieje fragment obrazu Marii Jasłńskiej "Bitwa pod Chmielnikiem"

Wydarzeniu towarzyszy  
**XIX Gminny Plenar  
Malarski**

Szczegółowy program dostępny na stronie internetowej Chmielnickiego Centrum Kultury

# Chmielnickie Jarmarki Kulturalne

## „Szalom na Wspólnej” 19.06.2021 (sobota)

Początek godz. 15.00

**OEM Świętokrzyski Sztetl**

- Spotkanie autorskie z Anną Piątkowską
- Rozstrzygnięcie konkursu „Nasi Sądzi Zydzi”
- Warsztaty palstyczne Wojciecha Książka
- Wernisaz malarski WSP
- Chmielnicki Rynek
- Młodzieżowa Orkiestra Dęta
- Chmielnickie Mazoretki
- Koncert zespołu Berberys
- Warsztaty tańca żydowskiego
- Koncert zespołu Chmielnikers

17.30

**Chmielnickie Centrum Kultury**

18.30

**Kabaret żydowski**

**„Moniek Przepiórko”**

Bilety do nabycia w OEM Świętokrzyski Sztetl  
Więcej informacji pod numerem: 734-158-969

Wydarzenie specjalne  
Odsłonięcie pomnika  
zamordowanych  
przez Niemców  
rodzin żydowskich  
w Suskrajowicach  
Niedziela 20.06  
godz 15.30